

bkk 3. /elutazott...2.folyt./-lm

ez a látogatás újabb tanubizonyosága volt annak, hogy pártjaink, kormányaink és népeink között teljes az egység és az egyetértés korunk, a nemzetközi helyzet, a nemzetközi munkásmozgalom minden fontos kérdésében. számunkra az egység a szovjetunióval, a szovjetunió kommunista pártjával az internacionalizmus próbaköve; a magyar nép szocialista előrehaladásának legfontosabb záloga. ez így volt a múltban, így lesz a jövőben is.

Kedves hrucsov elvtárs, kedves elvtársak,
kedves szovjet barátaink!

most, amikor néhány perc múlva önök elhagyják hazánk földjét, a magyar szocialista munkáspárt, a magyar forradalmi munkásparaszt kormány, az egész magyar nép nevében kívánok önöknek a szovjet népnek, a szovjetunió kommunista pártjának további nagy sikereket a kommunizmus építésében, a béke védelmében, és a nemzetközi munkásmozgalom egységének megszilárdításában. jó erőt, egészséget, boldogságot kívánunk önöknek és az egész szovjet népnek, kedves elvtársainknak, barátainknak!

Szerencsés utat, a viszontlátásra!

Éljen nagy barátunk, a kommunizmust építő hatalmas szovjetunió! Éljen a szovjetunió dicső kommunista pártja és annak hrucsov elvtárs által vezetett központi bizottsága! Éljen a szovjet és a magyar nép megbonthatatlan testvéri barátsága! - mondotta befejezésül a megjelentek hosszantartó, viharos tapsa közben káliai gyula.

ezután orosz ferenc, a szabolcs megyei pártbizottság első titkára ajándékkal kedveskedett a vendégeknek: nemzetiszínű és vörös szalagokkal diszitett, szabolcsi almával megrakott fonott kosarat adott át n.sz. hrucsov-nak. nyikita szergejevics közvetlen szavakkal mondott köszönetet a figyelmességért.

kisz-fiatalok virágcsokrokat nyújtottak át n.sz. hrucsov-nak és feleségének, a párt- és kormánydelegáció tagjainak, akik szívélyes bucsut vettek a helyi vezetőtől. felcsendültek a rákóczi induló hangjai és a különvonat négy óra után néhány perccel ki-gördült a záhonyi határállomásra.

a szovjet párt- és kormányküldöttséget a társaságukban levő magyar vezetők, valamint g.a. gyenyiszov, a szovjetunió magyarországi nagykövete átkísérte a csapi határállomásra./mti/

18. 10/a

- 12 -

HR



MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 6-7. Telefon: 100-400, 350-500
A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1964. április 11.

bb 1. április 18-án nyílik a toulouse-lautrec emlékkiállítás a szépművészeti muzeumban

i tf/sk-lm fm

1964. április 11.

henri de toulouse-lautrec alkotásaiból rendezi idei első kiállítását a szépművészeti muzeum, a mester születésének 100. évfordulója alkalmából. a készülő tárlatról a rendező harasztiné dr. takács marianna művészettörténész tájékoztatta az mti munkatársát:

toulouse-lautrec kiemelkedő helyet foglal el a művészetek történetében. életére a nagyszerű moulin rouge című film és az azonos című regény irányította az utóbbi években a magyar közönség figyelmét. a múlt század második felének nagy festészeti forradalma, az impresszionizmus, jórészt letörte azokat a hosszú ideig meglevő korlátokat, amelyeket az akadémiai festészet állított a természetes látás, a mindennapi élet egyszerű, kendőzetlen ábrázolása elé. toulouse-lautrec-et az új uton járók között a legegényibb ösvényt törő művészek közé sorolhatjuk: az élet valóságmű ábrázolására való törekvését új komponálási formákkal valósítja meg. határozott körvonalak, meghökkenítő színteltek jellemzik grafikai műveit és festményeit egyaránt.

- fiatal korában degas, forain és a japán fametszetek bravuros vonalvezetése ragadta meg, amit ő rajzain az alakok jellemének és jellegzetes mozdulatainak ábrázolására használt fel. mivel anyagilag független volt, arcképeit családtagjairól vagy modellekről festette, alaktanulmányait pedig az éjszakai párizs zenés mulatóhelyeinek - az egykori moulin rouge, a divan japonais, a moulin de la galette, az ambassadeurs és az eldorado - vendégeiről, énekeseiről és művészeiről készítette. a montmartre színes forgataga a kortárs-festők képein általában álromantikus köntösben jelentkezett, lautrec alkotásain azonban az örök emberi gyengeségeket hidegen konstatáló, leleplező életképpé vált és kemény társadalomkritikává alakult.

/folyt.köv./

- 1 -

HR

bb 1. /április...1.folyt./-lm

- a mozgáshoz, a változáshoz, a forgataghoz való vonzó-
dása - unokatestvér-házasságból származó gyenge, nyomorék
testalkata miatt - gyermekkori eredetű, de egész életét végig
kísérte. erről vallanak többek között a kiállításon is bemuta-
tásra kerülő cirkusz-lapjai, - amelyek közül az utolsókat
már emlékezetből készítette az elmeogyintézetben - valamint a
lovakat és zsokékat ábrázoló, jellegzetes mozdulatokat megöröki-
tő litográfiái. magasfoku rajzkészsége, szín- és formakomponá-
lása legkifejezőbben a századveg társadalmi visszasságait hűen
tükröző, 1896-ban készített „elles,, /dk/ című sorozatában
tárul elének.

- az emlékkiállításon 160 alkotás nyújt majd átfogó képet
toulouse lautrec életutjáról és művészi fejlődéséről. a szépművé-
szeti muzeum gazdag anyagán kívül bemutatunk a tárlaton néhány,
a drezdai kupferstich-kabinett-ből és a berlini national-galerie-
ből kölcsönzött ceruza-, szén-, kréta- és tusrajzot is. a
„vendégművek,, között szerepel például a „may belfort képmása,,
a „missia natanson a zongoránál,, a „kánkán,, a „rohamozó
katona,, és a „két rendőr egy nőt letartóztat,, című grafika.

a toulouse-lautrec emlékkiállítást április 18-án, szombaton
12 óraker nyitják meg a szépművészeti muzeum grafikai termében,
s előreláthatólag három hónapig tekinthetik majd meg az érdeklő-
ők. ez idő alatt számos más világhírű képtár is rendez tárlato-
kat a száz évvel ezelőtt született mester tiszteletére./mti/
-.-

bb 2. sétakocsizás ötösfogatokon - vendégfogadásra készül
mezőhegyes

vid ká/tr-lm -cz

1964. április 11.

az alföld egyik legszebb táján épült ki 179 évvel ezelőtt
a mezőhegyesi állami gazdaság. világhírű versenylovai, győ-
nyörű ötösfogatai számos külföldi és hazai versenyeken,
lovasbemutatón arattak már nagy sikert, de élményt nyújtanak
a lovasbemutatók a helyi lakosságnak és az alkalmi vendégeknek
is. a gazdaság most berendezkedik az idegenforgalomra és külföldi
valamint hazai vendégeket fogad. rossz idő esetén a hatalmas
lovardában rendezik meg a lovasbemutatókat, egyébként erdei
tisztáson szórakoztathatják a látogatókat. a vendégek maguk
is részt vehetnek távlovaglásban és sétakocsizást tehetnek a
diszes ötösfogatokon./mti/
-.-
-2-

Handwritten signature

bb 3. „zenés nyári esték,, - bérlet az ybl-parki koncertekre

i ol/gk szb fm

1964. április 11.

az országos filharmónia és a budapesti kisz-bizottság az idén
is megrendezi a „zenés nyári esték,, -et, a hangversenysorozat
négy előadásból áll. az első koncertet május 26-án a zeneakadé-
mián rendezik meg, és ezzel nyitják meg a budapesti ifjusági na-
pokat. ezen az estén vit-dijas művészek és együttesek lépnek fel.
az első részben antal imre zongoraművész, gyarmati vera hegedűmű-
vész, békás janka és várnai edit énekművészek, mező lászló gor-
donkaművész és orosz adél, valamint róna viktor adnak elő népsze-
rű szólószámokat dános lili zongorakisérével. a műsor második
részében a kisz központi művészegyüttes kétszeres vit-dijas ének-
kara, az együttes szimfonikus zenekara, az ugyancsak vit-dijas
lantos rezső vezényletével viadana, gershwin és bárdos-műveket
tolmácsol.

a sorozat további előadásait az ybl-parkban tartják. a második
koncertre június 29-én kerül sor. e műsorban népszerű részlete-
ket hallanak a fiatalok bizet: carmen, verdi: a trubadur és a vég-
zet hatalma, puccini: bohémélet, valamint muszorgszkij: borisz
godunov című operáiból. az esten közreműködik moldován stefánia,
komlóssy erzsébet, radnai györgy és szabó miklós, továbbá a könnyü-
ipari minisztérium vegyeskara. a máv szimfonikusokat mura péter ve-
zényli.

július 27-én a máv szimfonikusok előadásában weber: oberon-
nyitánya, csajkovszkij hegedűversenye, prokofjev 1. zongoraverse-
nye, valamint ravel boleroja hangzik el. a zenekart fejer györgy
vezényli, a szólisták: sepey józsef hegedűművész és rudolf kerer
szovjet zongoraművész.

a sorozat záróelőadását „táncest,, címmel augusztus 31-én
rendezik meg. ezen az előadáson tartják meg a budapesti kisz-bi-
zottság táncklubjainak bemutatóját és kiosztják az első hangver-
senyek zenés fejtörőinek jutalmait.

a bérlet mindössze 30 forintba kerül. tulajdonosai a felsorolt
koncerteken kívül részt vehetnek egy tetszés szerinti károlyi-
kerti hangversenyen és díjtalanul látogathatják a nyáron a buda-
pesti muzeumokat és könyvtárakat. a bérlethez három szelvényt
mellékelnek, amelyek három zenei témájú film megtekintésére joga-
sítanak. /mti/
-.-
- 3 -

Handwritten signature

bb 4. félmillió francia levendula palánta a tihanyi félszigetről

vid ká/tr szb ká

1964. április 11.

a tihanyi félsziget déli fekvésű domboldalai, a meszes talaj és a páradus levegő kiválóan alkalmas a francia levendula termesztésére. 1920-ban dr. bitera gyula vegyész honosította meg itt az értékes növényt, s azóta a kertimág és gyógynövénytermelő gazdaság már 126 holdra növelte az új telepítések területét.

a gazdaság nemcsak saját szükségletére termel levendula-palántát, hanem innen látják el a környező termelőszoövetkezeteket és állami gazdaságokat is. összesen félmillió palánta várja az elszállítást. /mti/

--

bb 5. ausztriába „utaznak”, a szarvasi tenyészpontyok

vid ká/tr szb ká

1964. április 11.

a szarvasi kísérleti halastavak központjába egymás után érkeznek a speciális tehérgépkocsik, hogy a tavakban áttelelt egy- és kétnyaras ivadékokat, tenyészpontyokat elszállítsák a külföldi és hazai vizekre. különösen ausztriában kedvelik évek óta a szarvasi nemespontyot, s az alpok festői tájain épült mesterséges tavakba telepítik. ezekben a napokban 12 000 kiló nemes pontyot szállítanak ausztriába közvetlenül teherautóval. egy-egy szállítmány súlya 2 500 kiló. /mti/

--

- 4 -

pek

bb 6. hogyan befolyásolják az oxigénellátás zavarai a vérkeringést?

i ms/gg/m/zs

1964. április 11.

klinikákon, kórházakban sok gondot okoznak az orvosoknak az ugynevezett hypoxiás állapotok, a test szöveteinek oxigén-ellátásában bekövetkezett zavarok. a szöveteket a vér látja el az életfontosságú oxigénnel. az oxigénhiánynak többféle oka lehet, például magas hegyen tartózkodóknál, repülőknél, tüdőtágulatban szenvedőknél ugynevezett artériás hypoxia lép fel, mert a vér oxigéntartalma csökken, a vérszegénység, az oxigénthorodzó vörösvérsejtek számának csökkenése anaemiás hypoxiát okoz. természetesen nagy vérvesztés, vagy a szív ki nem elégitő működése is az oxigénellátás zavarát eredményezi, mert a kevés vérből kevesebb oxigént tudnak a testszövetek átvenni. különböző mérgezőanyagok, cián, világítógáz, stb. hatására pedig a test szövetei képtelenné válnak az oxigén felvételére és ennek következménye a hypoxia.

dr. takács tajos, a 2. belgyógyászati klinika tudományos főmunkatársa évek óta állatkísérletekben tanulmányozta, hogy a hypoxia különböző fajtái hogyan hatnak a vérkeringésre és a keringés megváltozásában mi az idegrendszeri és hormonális tényezők szerepe. kutatásairól a tudományos minősítő bizottság előtt megvédett doktori disszertációjában számolt be.

kísérleteit kutyákon és patkányokon végezte. ennek során Európában először vezette be a rubidium-izotópos vizsgálati módszert a patkányokon folytatott kísérleteiben. a rubidium 86 alkalmazásával egy időben több szervben is vizsgálni lehet az átáramló vér mennyiségét. takács elsősorban azt tanulmányozta, hogy a hypoxia különböző fajtái hogyan befolyásolják az egyes szervek vérellátását. megfigyelte, hogy olyan esetekben, amikor vérvesztés folytán, vagy más okból csökkent az állatok szervezetében keringő vér mennyisége, az ugynevezett perctérfogot, megváltozott a keringés és a normális eloszlással szemben módosult az egyes szervek közti arány, részesedés. aránylag sokkal több vért kaptak az életfontosságú szervek, a szív és az agy, ugyanakkor erősen csökkent a vese és a bőr vérellátása. az artériás hypoxiára, vagyis a vér oxigéntartalmának csökkenésére a kísérleti állatok különbözőképpen reagáltak. a kutyáknál továbbra is tulsúlyban maradt a szív és az agy vérellátása, amit az erek tágulása is jelzett, ugyanakkor a vese és a bőr erei megszükültek. a patkányoknál viszont az egész szervezet erei tágultak.

a kísérletek meggyőzően mutatták, hogy a keringés megváltozásában főleg idegrendszeri és hormonális tényezők, elsősorban egyes mellékvese és hipofízis hormonok, továbbá a hipertenzin és a serotonin nevű hormon játszanak szerepet. /folyt.köv./

me

8.14/-n

-5-

bb 6. /hogyan ... 1. folyt./ m

az értékes elméleti eredményeken túl a kutatások tanulságait idővel valószínűleg az orvosi gyakorlat is hasznosítani tudja. szó lehet például arról, hogy megfelelő hormonkészítményekkel meg lehet előzni a hypoxia miatt csökkent vérellátású szervek helyrehozhatatlan károsodását. a kutatásban felhasznált módszerek pedig lehetővé teszik, hogy a gyógyszerkutatók új, finomabb vizsgálati eljárásokat alkalmazzanak a keringést befolyásoló szerek hatásainak tanulmányozására. /mti/

-. -

bb 14. tudósok dicsérete

vid/ká/sk/m

1964. április 11.

nyolc évvel ezelőtt a keszthelyi agrártudományi főiskola 1000 holdas kísérleti tájgazdaságot létesített a zala megyei szentgyörgyvölgyön, a megye legtermékletlenebb, elmosarasodott szittyós vidékén. céljuk volt kidolgozni azokat a termelési és művelési formákat, amelyek széleskörű alkalmazásával termővé tehetik az Őrség, hetés és göcsej vidékének mintegy félmillió holdját. a kísérletek sikerrel jártak, az erősen elviszsedett, savanyu talajokon szakszerű kezeléssel, vízrendezéssel és mechanikai talajjavítással kétszeresére, több terményféle esetében háromszorosára emelkedtek a hozamok. meghonosították a búzát, a lent, a cukorrépát, s más kulturnövényt.

az agrártudományi főiskola tanárainak, tudományos kutatóinak munkáját dicséri az ország délnyugati határvidéken folyó nagy természetátalakító munka. a keszthelyi tudósok javaslatára alakította meg több mint 200 vas és zala megyei termelőszövetkezet az Őrség-hetési vizgazdálkodási és talajvédelmi társulatot. programjuk megvalósítását az állam egymilliárd-kétszázmillió forinttal segíti. a kutatók közreműködése azonban ezzel nem ért véget: a főiskola tudóskollektívája dolgozza ki az Őrségi, hetési és göcseji mezőgazdaság megújításának tervét. nemcsak műszaki rajzokat és leírásokat juttatnak el a társulathoz, hanem az érintett termelőszövetkezeteket szaktanácsokkal is ellátják: hogyan és mit termeljenek a víztelenített területeken, a mélylazított és vakondrénezett szántóföldeken. /mti/

-. -

8.20/-n

-6-

me

bb 7. műszaki könyvtár a kastélytoronyban

vid j vm fm

1964. április 11.

a batthyányiak körmendi kastélyában működik a felsőfoku mezőgazdasági technikum kollégiuma. az intézmény 5000 kötetes könyvtárát a kastély déli tornyában helyezték el. a minden igényt kielégítő „torony-könyvtár”, nagy népszerűségnek örvend és a tervek szerint - az iskola jellegének megfelelően - később műszaki szakkönyvtárrá fejlesztik. /mti/

-. -

bb 8. románid nyelvű levél nemzetközi folyóiratban

vid j vm fm

1964. április 11.

az amszterdamban megjelenő union című nemzetközi nyelvészeti folyóirat közölte dr. magyar zoltán debreceni tanárnak, a románid nyelv megalkotójának románid nyelvű levelét. ebben a levélben a szerző a műnyelvről adott rövid áttekintést. Európában ez az első nemzetközi publikációja a románidnak - románid nyelven. /mti/

-. -

bb 9. 1600 éves arcpirosító - újabb gazdag régészeti lelőhelyek szőnyben

vid j vm fm

1964. április 11.

bárhol bolygatják meg a talajt a komárom megyei szőny községben, mindenütt előkerül valami régi emlék. a község helyén terült el ugyanis brigetio, a nagykiterjedésű római kori katonai és polgári város. az első szarkofág még 1924-ben került napvilágra, talaly pedig az egyik nagy temetőben több mint száz sirt tártak fel.

most újabb lelőhelyekre bukkantak csatornázás, illetve szántás közben. egy római kori kőkoporsót és tíz bronzkori urnasirt már feltártak. a szokásosnál nagyobb méretű kőkoporsóból - amelyben egy fiatal nő csontváza feküdt - rendkívül gazdag, ritka értékű leletek kerültek elő. a halott aranyozott szemfedéllel volt letakarva. több díszes farragású, pipereeszközüil szolgáló üvegedényt és csonttégelyt is találtak.

/folyt.köv./

8.50/-n

-7-

me

bb 6. /hogyan ... 1. folyt./ m

az értékes elméleti eredményeken túl a kutatások tanulságait idővel valószínűleg az orvosi gyakorlat is hasznosítani tudja. szó lehet például arról, hogy megfelelő hormonszintekkel meg lehet előzni a hypoxia miatt csökkent vérellátású szervek helyrehozhatatlan károsodását. a kutatásban felhasznált módszerek pedig lehetővé teszik, hogy a gyógyszerkutatók új, fontosabb vizsgálati eljárásokat alkalmazzanak a keringést befolyásoló szerek hatásainak tanulmányozására. /mti/

-. -

bb 14. tudósok dicsérete

vid/ká/sk/m

1964. április 11.

nyolc évvel ezelőtt a keszthelyi agrártudományi főiskola 1000 holdas kísérleti tájgazdaságot létesített a zala megyei szentgyörgyvölgyön, a megye legterméketlenebb, elmosárasodott szittyós vidékén. céljuk volt kidolgozni azokat a termelési és művelési formákat, amelyek széleskörű alkalmazásával termővé tehetik az Őrség, hetés és göcsej vidékének mintegy félmillió holdját. a kísérletek sikerrel jártak, az erősen elvizesedett, savanyu talajokon szakszerű kezeléssel, vízrendezéssel és mechanikai talajjavítással kétszeresére, több terményféle esetében háromszorosára emelkedtek a hozamok. meghonosították a búzát, a lent, a cukorrépát, s más kulturnövényt.

az agrártudományi főiskola tanárainak, tudományos kutatóinak munkáját dicséri az ország délnyugati határvidékén folyó nagy természetátalakító munka. a keszthelyi tudósok javaslatára alakította meg több mint 200 vas és zala megyei termelőszövetkezet az Őrség-hetési vizgazdálkodási és talajvédelmi társulatot. programjuk megvalósítását az állam egymilliárd-kétszázmillió forinttal segíti. a kutatók közreműködése azonban ezzel nem ért véget: a főiskola tudóskollektívája dolgozza ki az Őrségi, hetési és göcseji mezőgazdaság megújításának tervét. nemcsak műszaki rajzokat és leírásokat juttatnak el a társulathoz, hanem az érintett termelőszövetkezeteket szaktanácsokkal is ellátják: hogyan és mit termeljenek a víztelenített területeken, a mélylazított és vakondrénezett szántóföldeken. /mti/

-. -

8.20/-n

-6-

me

bb 7. műszaki könyvtár a kastélytoronyban

vid j vm fm

1964. április 11.

a batthyányiak körmendi kastélyában működik a felsőfokú mezőgazdasági technikum kollégiuma. az intézmény 5000 kötetes könyvtárát a kastély déli tornyában helyezték el. a minden igényt kielégítő „torony-könyvtár”, nagy népszerűségnek örvend és a tervek szerint - az iskola jellegének megfelelően - később műszaki szakkönyvtárrá fejlesztik. /mti/

-. -

bb 8. románid nyelvű levél nemzetközi folyóiratban

vid j vm fm

1964. április 11.

az amszterdamban megjelenő union című nemzetközi nyelvészeti folyóirat közölte dr. magyar zoltán debreceni tanárnak, a románid nyelv megalkotójának románid nyelvű levelét. ebben a levélben a szerző a műnyelvről adott rövid áttekintést. Európában ez az első nemzetközi publikációja a románidnak - románid nyelven. /mti/

-. -

bb 9. 1600 éves arcpirosító - újabb gazdag régészeti lelőhelyek Szőnyben

vid j vm fm

1964. április 11.

bárhol bolygatják meg a talajt a komárom megyei szőny községben, mindenütt előkerül valami régi emlék. a község helyén terült el ugyanis brigetio, a nagykiterjedésű római kori katonai és polgári város. az első szarkofág még 1924-ben került napvilágra, tavaly pedig az egyik nagy temetőben több mint száz sirt tártak fel.

most újabb lelőhelyekre bukkantak csatornázás, illetve szántás közben. egy római kori kőkoporsót és tíz bronzkori urnasirt már feltártak. a szokásosnál nagyobb méretű kőkoporsóból - amelyben egy fiatal nő csontváza feküdt - rendkívül gazdag, ritka értékű leletek kerültek elő. a halott aranyozott szemfedéllel volt letakarva, több díszes faragású, pipereeszközzel szolgáló üvegedényt és csonttégelyt is találtak.

/folyt.köv./

8,50/-n

-7-

me

/bb 9. 1600 éves.....1.folyt./vm

az egyikben az 1600 éves arcirosító is megmaradt. a csontváz nyakán aranylánc, balkezén karperec, ujján pedig egy olyan borostyángyűrű volt, amelyen egy női és férfi képmás - feltehetően a saját és a férje képe - van kifaragva. a fiatal nő dus hajára utal a falatt három darab hosszú, diszes hajtű. szövessel, fonással összefüggő, diszes faragású csonteszközök is voltak a sírban.

az értékes leleteket a tatai kuny domokos muzeumba szállították, a kőkoporsó pedig a komáromban rövidesen megnyitott kőtárat gazdagítja./mti/

- . -

bb 10. megérkeztek a városligetbe a budapesti nemzetközi vásár külföldi kiállítási anyagának első szállítmányai

i sz/tné vm vg

1964. április 11.

harmincegy országból jelentkeztek külföldi kiállítók a budapesti nemzetközi vásárra, hogy ipari újdonságaikat itt bemutassák. a külföldi cégek kiállítási anyagának egyrésze már utban van, sőt az első szállítmányok már meg is érkeztek budapestre. a szovjetunióból 39 vagon áru, 191 küldemény futott be a napokban, s ezek között nagy számban akadnak félszoba nagyságu ládák, amelyek a gépóriások alkatrészeit tartalmazzák. a szovjet kiállítási anyag előreláthatólag négy-öt száz küldeményből áll majd és körülbelül kétszáz vagonot tölt meg. az olasz pavilon építéséhez az olasz cégek 27 vagon építési anyagot küldtek, angliából öt, csehszlovákiából nyolc, az ndk-ból pedig három vagon kiállítási anyagot küldtek eddig. a szovjetunióból, csehszlovákiából és olaszországból érkezett szállítmányokat a masped már eljuttatta rendeltetési helyére, a városligetbe, míg a többi árut egyelőre a nyugati pályaudvar és a csepeli szabadkikötő raktáraiban tárolják.

a kiállításra szánt árucikkek szállításának lebonyolításával a külföldi cégek többsége a masped-ot bízta meg. a vállalatnak a jelek szerint az idén a tavalyinál jóval több, mintegy 700 vagon áru szállításának megszervezéséről kell most gondoskodni. főként a vasutat veszik igénybe, vízi és légi úton a kiállítási anyagnak csak csekély része érkezik. az osztrák és nyugatnémet cégek igénylik a közúti szállítást is és a masped-nél, illetve az akövnél felkészültek arra, hogy április második felében a magyar tehergépkocsik egész karavánjai hozzák majd a városligetbe a kiállításra kerülő termékeket. egy-egy nagy gép rendeltetési helyre juttatása különleges feladatot jelent a szállítmányozóknak. az ndk-ból érkező több mint 40 tonna súlyú bagger például saját lábán nem teheti meg az utat a nyugati pályaudvartól a városligetig, mert az aszfaltot feltörné, s így kénytelenek lesznek speciális kocsira rakni, de egyelőre még az is gond, hol találnak olyan szakembert, aki a vagonból erre a vontatóra óvatosan levezeti majd a gépet./mti/

- . -

8.55/-n

-8-

bb 12. befejeződött a tavaszi nagytakarítás budapest utcáin

i kf/kf/m/vg

1964. április 11.

a tél maradványainak eltüntetésére minden évben megrendezi a fővárosi köztisztasági hivatal budapest utcáin a tavaszi nagytakarítást. az idei nem a legsikerültebben kezdődött, hiszen háromszor is hozzáláttak, március 1-én először. még a fele munkával sem végeztek, 8-án ismét hó borította a fővárost. az újabb nekirugaszkodásra már alig volt idő, hiszen március 15-én ismét rossz idő késztette visszavonulásra a locsoló kocsikat, végül is március 22-én indulhatott meg a nagytakarítás, amely most befejeződött.

az elmúlt két-három hét alatt egyebek között 90 különleges jármű, utmosó, locsoló, seprő kocsik dolgozott éjjel nappal, s több mint 26 000 kilométert tett meg a fővárosban. budapest 1 600 kilométernyi úthálózatát, 13.5 millió négyzetméternyi utfelületet, mostak, „sikáltak”, sepertek fel többször is a gépek. megtisztították, szabaddá tették a folyókákat, hogy a tavaszi eső zavartalanul találjon utat a csatornákhöz. jó szolgálatot tettek a folyókatisztító automata kisgépek. ezekből az utcai „porszívókból”, már 10 járja rendszeresen első-sorban a belváros utcáit.

sok problémát okozott az elmúlt időszakban a hivatalnak a szemétszállítás, több mint 300 000 köbméter szemetet szállítottak el a házakból, ezenkívül az elmúlt napokban „szivesség”ből, - hiszen a hivatal a legfőbb gondnoka a „tisza budapestért”, mozgalomnak - 350 köbméternyi törmelék, építési hulladékot is elfuvaroztak hanyag vállalatok helyett. budapest utcáinak tavaszi nagytakarítása aránylag rövid idő alatt fejeződött be, s végül is jól sikerült. most már egyebek között a főváros lakosságán is mulik, hogy ne kelljen megismételni. /mti/

- . -

bb 15. kétezer varsát helyeztek el a bodrog és a tiszta hullámterében

vid/ká/tr/m

1964. április 11.

borsod megyében a megáradt bodrog és a tiszta több napra télenségre ítélte a tokaji halászokat. most, hogy a két folyó lassan apad, a tiszavirág halászati termelőszövetkezet 44 tagja újra munkához látott. az áradatban azonban csónakkal még veszélyes dolgozni, ezért az ősi halászati eszközt, a varsát használják. a bodrogköz elöntött rétjein és a folyók hullámterén eddig kétezer varsát helyeztek el, s az elmúlt három napban több mint 30 mázsa halat, nagyobbrészt keszeget, és törpeharcsát zsákmányoltak. úgy számítják, hogy a víz levonulásáig még mintegy száz mázsa halat fognak ki varsákkal a bodrog és a tiszta elöntött hullámterén. /mti/

- . -

9.03/-n

-9-

bb 13. bonyodalmat okozott egy „honfoglaló” gólya - rövidzárlatot idézett elő a transzformátorra rakott fészek

vid/tné/m

1964. április 11.

somogyaszaló környékén a napokban 16 községben rövidzárlat következtében nem volt villany. az áramszolgáltató vállalat dolgozói azonban csakhamar megállapították, hogy a ritka bonyodalmat egy visszatért gólya okozta. ugyanis somogyaszaló községben lévő villany-transzformátor tetejére rakta a fészeknek való gallyakat, s ez idézte elő a rövidzárlatot.

az áramszolgáltató vállalat dolgozói kénytelenek voltak az „engedély nélküli honfoglaló”, fészket leverni. a gólya azonban nem távozott, újból elkezdte rakni előző helyére a fészket, s újabb rövidzárlat következett be. a lakóhelyéhez rendületlenül ragaszkodó madarat ezután már megsajnálják az emberek, ezért elhatározták, hogy a transzformátor tetejére fából egy magasabb tartórészt szerelnek fel, erre rakhatják majd fészket, s így megkímélik a lakosságot is a kellemetlen aranzavaroktól. /mti/

bb 16. több mint 200 millió forinttal gazdálkodik az idén az ujbpesti tanács

i ni/gk/m/sr

1964. április 11.

a 4. kerületi tanács végrehajtó bizottsága elfogadta ujbpesti ideai fejlesztési tervét. a program szerint mintegy 205 millió forinttal rendelkezik a tanács, ebből fedezik a különböző egészségügyi, oktatási, népművelési intézmények kiadásait, s elvégzik a legfontosabb beruházásokat és felújításokat. több mint 5 millió forintot költenek például az alapos rekonstrukcióra szoruló utahálózat fejlesztésére. harmincezer négyzetméter utburkolatot a fővárosi ut- és vasutépítő vállalat épít, illetve újít fel, mintegy 40 utcát a helyi utkarbantartó ki- rendeltség hoz rendbe. több mint két és fél millió forintot szánnak a fontosabb egészségügyi intézmények - az árpád-, a károlyi és a városi kórház, valamint a szakrendelő intézet - műszereinek, berendezésének pótlására. oktatási vonalon egymillió forintba kerül az ilyen jellegű felújítás. számottevő a helyiipar hálózathálózat tervé is. az árpád uton ruhanemű, óra- és ékszerjavító üzlet, valamint mértékszabóság nyílik, ezenkívül vasipari, cipőjavító, továbbá fodrászfiókot létesítenek a környéken.

a házkezelési igazgatóság 30 millió forinttal gazdálkodik. az esedékes lakóházfelújítások mellett 150 lakásba bevezetik a gázt, s további 250 bérleményt kapcsolnak a vízhálózatba.

/folyt.köv./

9.10/-n

-10-

me

bb 16. /több mint ... 1. folyt./ m

a fővárosi tanács és más központi szervek anyagi támogatásával csaknem 70 millió forint értékű fejlesztés valósul meg ujbpesten. ötven milliót irányoztak elő például a külső váci ut kockakövezésére, a vízellátás javítására, valamint csatornázásokra, a közvilágítási hálózat bővítésére csaknem 3 millió forintot költenek. a vendéglátóipar is többmillió forint értékű beruházást, illetve felújítást végeztet ujbpesten. bővítik a népszerű megyeri csárda konyháját, tatarozzák a hófehérke és a számóca eszpresszót, az ujbpesti népkertet és az alpesi sö- rözőt. az árpád ut 61. szám alatt gyorsbüfé nyílik.

a lakosság ebben az évben is számottevő mértékben segíti ujbpesti fejlesztését: a felajánlott társadalmi munkák értéke meghaladja a három és fél millió forintot. /mti/

bb 17. hétszáz szolnok megyei dolgozó-utja a szovjetunióba

vid/tr/m/fm

1964. április 11.

az utóbbi tíz esztendőben több mint négyezer szolnok megyei dolgozó utazott a szovjetunióba, s töltött rövidebb- hosszabb időt moszkvában, kijevben, leningrádban és más városokban. az idén hétszázán jelentkeztek hasonló utazásokra. az első három csoport szolnokról, törökszentmiklósról és tiszafüredről áprilisban indul utnak. a résztvevők zömét a termelőszövetkezetek jutalomképpen küldik külföldi utazásra. az idén első ízben termelőszövetkezeti nődolgozókból külön csoportokat is indítanak, akik többek között a kolhozok, szovhozok munkájával is megismerkedhetnek, tanulmányozhatják az ott dolgozó nők élet- és munkakörülményeit. ebben az évben első ízben utaznak turisták tallinnba és rigába. a szolnok megyeiek látogatását számos szovjet turistacsoport viszonzza. /mti/

bb 22. 25.000 holdon terem a talajjavító csillagfürt szabolcsban

vid/ká/sk/m

1964. április 11.

szabolcs-szatmár megye termelőszövetkezeteiben megkezdtek a természetes talajjavítást: a sivár, terméketlen futóhomok dombokra csillagfürtöt vetnek. ezzel a mélyen gyökerező növényvel kötésben tartják a homokföld felületét, s bőséges tápanyagot juttatnak a talajba. a mezőgazdasági nagyüzemek az idén több mint 25.000 hold homokot „zaboláznak”, meg ezzel a növényvel. a keserű csillagfürt holdanként 150 kiló pétisónak megfelelő mennyiségű nitrogénnel és száz mázsa szerves anyaggal gazdagítja a földet, a szabolcsi termelőszövetkezeteknek tehát 37.500 mázsa pétisóval kevesebbet kell felhasználniuk a homoktalajok tápanyagának pótlására. /mti/

9.16/-n

-11-

me

bb 11. nem zavarja a rádió-és a tv vételét az újfajta lakáscsengő
i sl/tr vm vg 1964. április 11.

a transvill két ujitója olyan lakáscsengőt készített, amelynek működésekor nem keletkezik villamos-szikkra és így nem zavarja a rádió és a tv vételét, az újfajta csengő alkalmazásával a gáz-robbanás veszélye is megszűnik, az ujitás ötlete is ugy született, hogy nemrég az egyik rákóczi uti lakásban csengetéskor a villamos-szikkától felrobbant a nyitvafelejtett tüzhelyből kiáramló gáz, ami nagy károkat okozott.

az újfajta csengőből egyelőre csak a két ujitó: papp sándor és dvorák rudolf lakásán, továbbá a gyárban működik egy-egy példány, rövidesen azonban a sorozatgyártást is megkezdik.

- . -

bb 18. nyelvművelő tit-csoport tolna megyében
vid j vm fm 1964. április 11.

tolna megyében több mint 500 irodalmi, illetve magyar nyelv-művelő előadást tartott az elmúlt három évben a tit megyei szervezetének irodalmi szakosztálya - elsősorban falusi pedagógusok közreműködésével. különösen a nyelvhelyességi ismeretterjesztés iránt növekedett az érdeklődés, a kívánságoknak eleget téve a közeljövőben nyelvművelési tit-csoportot hoznak létre a megyében.

elhatározták továbbá, hogy a következő ismeretterjesztési igényben az eddiginél több irodalmi és nyelvművelő tárgy előadást iktatnak be a különféle szabadakadémiák: a munkás-, a termelészövetkezeti, a női és az ifjúsági akadémiák műsorába, azonkívül megyszerte előadói konferenciákat, klubvitákat, irodalmi esteket rendeznek, felélelnek az ifjúsági irodalmi színpadok tevékenységét s megtartják majd a tolna megyei költők napját is./mti/

- . -

bb 20. négyszáznégyen jelentkeztek a szakma mestere mozgalomba a dunai vasműben

vid lk vm ki 1964. április 11.

az idén első ízben szervezték meg a dunai vasműben a szakma mestere mozgalmat, amelyben fiatal és idősebb szakmunkások egyaránt részt vehetnek. a kohászati kombinát üzemeiből tizennégy szakmából négyszáznégyen jelentkeztek, akik az év végére szeretnék megszerezni a szakma mestere címet. kétnarmadrésziük kisz-fiatal.

a mozgalomban résztvevő mesterjelöltek rövidesen ellenőrző könyvecskét kapnak./mti/

- . -

9.20/-n

-12-

me

bb 19. a jövő héten beemelik az erzsébet hid első pályaszerkezetét - megkezdődik a pesti védőalagut bontása és a hegyaljai ut szélesítése

i kf/ vm vg

1964. április 11.

az erzsébet hidnál a ganz-mávag szerelői a hidépítés minden eddiginél látványosabb munkájára készülődnek, a jövő hét közepén ugyanis helyére - pontosan középre - emelik a hid első 12 méter hosszú, több mint 100 tonna súlyú pályaszerkezetét, egyelőre most még a lánchid alatti rakparton szegecselik a hidrészekre a gyalogjárót tartó konzolokat.

a hidászokkal együtt a hidépítő vállalat dolgozói nagy erővel folytatják mindkét parton a hid és környékének építési munkáit, annál is inkább igyekeznek, mert mint mondották, a hátralevő néhány napon jól ki kell használniuk, hogy idejében elkészüljenek valamennyi feladattal. a hidépítő vállalat aránylag sokat végzett eddig is, hiszen elérték a tervezett összes munkáknál a 75 százalékos készültségi fokot. mindkét oldalon lényegében elkészültek a feljáró betonhidak, amelyeknél már csak a szigetelés, az aszfaltozás, a korlát és a világítás szerelése van hátra. mind a budai hármas hidrendszert, mind pedig a pesti feljáróhidat augusztus közepére hozzák „menetkész”, állapotba. sok olyan munka is befejeződött már, amelyből a közönség semmit sem látott. ilyen volt például az ördögárok dunához vezető több mint százméteres szakaszának a megerősítése, a csatornát belülről vasbeton védőgyűrűvel vonták be, nehogy a felette közlekedő járművek súlya alatt össze-roppanjon.

most már csaknem minden hétre jut valamilyen esemény a két hídfőnél. a pesti oldalon nemrég láttak hozzá az alsó és felső rakpart közötti támfal építéséhez. itt a lépcsőket elbontották, hogy a támfal emelésével az alsó rakparton is közutat alakíthassanak ki. ugyancsak a belgrád rakparton a 2-es villamos pályája és a mellette haladó ut fölé emelt védőalagut bontását néhány nap múlva megkezdik.

a budai oldal közelről még a csatatér képét mutatja. a gellért rakparton a duna és a rudas fürdő közötti részen építik az új, végleges villamospályát, hogy a program szerint június közepén már ide terelthessék át a villamosforgalmat. a gellérthegy és a fürdő közötti utszakaszt azonban már előbb, május 3-án lezárják a közforgalom elől.

/folyt.köv./

9.28/-n

-13-

me



/bb 19. a jövő héten.....1.folyt./vm

ugyancsak a jövő héten megkezdik a hegyaljai ut szélesítését. mintegy kétszáz méter osztottsávu utat építenek, hiszen a hegyaljai ut összekötője, mintegy folytatása lesz az új balatoni műútnak. előbb azonban az Imre fürdő gellérthegy felőli oldalán csaknem 100 méter hosszú 10-15 méter magas támfalat emelnek, hogy legyen helye az új ut második sávjának./mti/

bb 21. „vándor”, csuszózsákkal többmillió forintos megtakarítás a csongrád megyei víztornyok építésénél

vid lk vm ki

1964. április 11.

Csongrád megye négy városa, szentes, makó, csongrád és hódmezővásárhely között valóságos vízmű-és csatornaépítési verseny kezdődött. a városok vezetői arra törekednek, hogy mielőbb megteremtsek a modern közművesítést. a megyei tanács tervosztálya úgy szervezte meg a munkát, hogy a négy város víztornya egymás után épüljön fel.

mind a négy vasbeton víztorony építkezésénél ugynevezett csuszózsákluzást alkalmaznak. ez azt jelenti, hogy a vasbetont fémből készült sablonokba verik, s a zsálat a beton megkötése után feljebb emelik. ezzel a módszerrel feleslegessé válik a költséges állványzat építése. a munka elkészülte után a felszerelést átviszik a szomszéd városba. elsőként szentesen kezdték meg 1500 köbméteres víztorony építését.

az új módszerrel, s az észszerű munkaszervezéssel legalább ötmillió forinttal kevesebbe kerül a négy város víztornyainak építése, mintha egymástól függetlenül, hagyományos módon készítenék.
/mti/

bb 24. gondoskodnak a vasvári járás muzeális értékeinek, nevezetesegeinek megóvásáról

vid j vm fm

1964. április 11.

a hazafias népfront vasvári járási bizottsága nyilvántartásba vette a járás muzeális értékeit, nevezetességeit, s elhatározta, hogy gondoskodik ezek védelméről. az építészeti stílusokat megőrkítő építmények közé sorolták például a kámi bezerédy- a nemeskoltai vidos,- a rumi széchenyi - s a sorkifaludi egerváry- kastélyt, valamint a tizenhatodik századi rumi, a tizenötödik századból való csehímszenti és a tizenkettedik században épült gutatöttösi templomot is.
/folyt.köv.

9.32/-n

-14-

/bb 24. gondoskodnak.....1.folyt./vm

nyilvántartásba vették a jelesebb festőktől származó templomfreskókat. legtöbbjüket Dorfmeister István alkotta. ezek az oszkói, a csehímszenti, a rábahidvégi, a kámi és a gutatöttösi templomokban láthatók. a járás nevezetességei közé tartozik Fürst Sándor Rumi szülőháza, dr. Prinz Gyula egyetemi tanár, neves belső-ázsia kutató püspökmolnári otthona, a jeli arborétum s a szentmihály-dombon az árpád-kori templom alapítvány is.

a népfront-bizottság kulturális albizottsága figyelemmel kíséri a nyilvántartásba vett értékek állapotát, s a védelmükön kívül gondoskodik megfelelő karbantartásukról is./mti/

bb 27. a legkorszerűbb acélelemző berendezés a Lenin kohászati művekben

vid lk vm ki

1964. április 11.

a Lenin kohászati művekben az acélok minőségének gyors meghatározására tavaly szinképelemző automata berendezést, ugynevezett kvantovac-ot szereltek fel. ez az automatikus vezérlésű készülék, amely a próbadarabokat csaknem teljesen légüres térben vizsgálja, percek alatt mutatja ki diagramokon az acélban előforduló fémek és nem fémek elemeket egyaránt. a diagramokon jelentkező értékek azonnali kiértékelésére elektronikus berendezést, szaknyelven computert, szereztek be, amelynek szereléséhez most fogtak hozzá a svájci szakemberek. az év második felében már működő berendezés a szinképelemző automata adatait pillanatok alatt feldolgozza és géptávirón papírra rögzíti az elemzés eredményét. a gyors elemzés lehetőségét nyújt arra, hogy szükség esetén a kemencében levő acél összetételét megváltoztathassák. a két legkorszerűbb berendezés együttes üzemeltetése nagy segítséget nyújt majd az acélok minőségének javításához./mti/

10.10/-n

10.20.25

-15-

bb 23. villanyszerelő gépállomás baranyában

vid/ká/sk/m

1964. április 11.

a gépállomások átszervezése során új mezőgazdasági üzemek jönnek létre baranyában. a termelőszövetkezetek erő- és munkagépeinek javítása mellett ugyanis minden gépállomás specializálja magát valamilyen fontos feladatra. villányban az öntözőberendezések, mágocon a kompresszorok, palotabozsokon az új gépek garanciális javítására rendezkednek, illetve rendezkedtek be. most a kozármislenyi gépállomás elvállalta a mezőgazdasági üzemek kisfeszültségű villanyhálózatának és berendezéseinek karbantartását, javítását. az állomáson külön tervező- és kivitelező csoport alakult, ezenkívül mérőcsoport is működik, amelynek tagjai a biztonsági berendezéseket ellenőrzik. a gépállomást ellátták a szükséges műszerekkel, valamint gépkocsikkal és motorkerékpárokkal. az átszervezés teljes befejezésekor hatvan villamoszakember dolgozik majd itt./mti/

...-

bb 26. három év alatt teljesítették túl öt éves tervüket mongóliában a magyar vizkutatók

i tz gg vm vg

1964. április 11.

a magyar geofizikusok egyesületében hangzott el az első átfogó nyilvános tájékoztatás annak a magyar vizkutató expedíciónak az eredményeiről, amely még 1961-ben kezdte meg munkáját mongóliában. a beszámolót két geofizikus mérnök, jósa ernő, az expedíció geofizikai részlegének és fábiáncsics lászló, a karotázs-részlegnek a vezetője tartotta.

/folyt.köv./

11.25/-n

-16-

bb 26. /három év ... 1. folyt./ m

amint elmondották, az expedíció - amelynek létszáma 22 és 25 között váltakozott - tulajdonképpen öt éves tervvel indult el annak idején mongóliába. feladatuk az volt, hogy az öt év alatt négy magyarországnak megfelelő területen, 75, általuk kiválasztott ponton olyan kutakat fúrjanak, amelyeknek mindegyike percnként 30 liter ivóvizet ad, a munka nem volt könnyű, többek között azért sem, mert mongóliában egészen mások a vízföldtani viszonyok, mint hazánkban. ott ugyanis minden kut számára meg kell keresni azt a pontot, ahol az alaphegység víztároló najszállrepedés-rendszere megközelíti a felszint, úgyhogy vize benatólhat a föléje rakódott üledékrétegbe, ahonnan a kutak már felszínre tudják hozni. a magyar geofizikusok és furószakemberek hozzáértésének bizonyítéka, hogy ennek el- lenére három év alatt mindössze három olyan kutat fúrtak, amely nem váltotta be a reményeket.

az öt évre tervezett kutatás ugyanis három év alatt fejeződött be, nemcsak 100 százalékos sikerrel, hanem a terv túlteljesítésével. munkájuk nyomán már 1963-ban 77 új magyar kut adta a vizet, még pedig többségük a tervezettnél jóval többet, percnként 100-200 litert, sőt van olyan is, amelynek hozama a percnkénti ezer litert is meghaladja.

a mongolok rendkívül elégedettek voltak a magyar vizkutatók eredményeivel. ennek bizonyítékai azok a kormánykitüntetések is, amelyeket az expedíció hozott haza mongóliából. /mti/

...-

bb 25. hét szolnok megyei város idei programja: tanyai kollégium, tüdőgondozó, fürdő, bölcsőde épül a lakosság hozzájárulásából

vid/j/m/fm

1964. április 11.

a hét szolnok megyei város 23 és félmillió forintot irányzott elő az idei városfejlesztési beruházásokra. a tanácsok a lakosság igényeinek figyelembevételével újabb szociális, népművelési és egészségügyi létesítményeket építenek. a megyeszékhelyen, szolnokon 3 millió forintot költenek a tiszaligeti strandfürdő továbbfejlesztésére, s az új létesítményt már a nyáron megnyitják.

/folyt.köv./

11-40-/n

-17-

bb 25. /hét szolnok ... 1. folyt./ m

egy- és negyedmillió forintot használnak fel a 40 férőhelyes, korszerű bölcsőde kivitelezésére. Karcagon még ebben az évben tető alá kerül a megye legnagyobb és legkorszerűbb tanyai kolégiuma, amelynek két- és félmillió forintos beruházási összegéből csaknem egymillió a lakosság hozzájárulása. Jászberényben befejezik a termálfürdő kivitelezését, és a járás községeinek közös hozzájárulásával megkezdik a korszerűen felszerelt járási tudógon-
dozó építését. Törökszentmiklóson villamosítják a surjáni külterületet, és két iskolai tantermet építenek. A községfejlesztési alap egy részéből a lakosság családi ház-építkezését is elősegíti. A városrendezési tervnek megfelelően közművesített, csoportos házhelyeket alakítanak ki.

A megye hét városában épülő közintézmények műszaki terveit zömmel társadalmi munkában készítették el. A mérnökök, technikusok több mint egymillió forint értékű műszaki rajzot, leírást készítettek el ingyenesen. A lakosság 3 és félmillió forint értékű önkéntes munkával támogatja az ideai feladatok végrehajtását. /mti/

...

bb 28. kombinált fehérítési-festési eljárást dolgoztak ki az ujszegedi szövőgyárban - negyedére csökkent a festési idő

vid/lk/m/ki

1964. április 11.

A szegedi kenderfonó és szövőipari vállalat műszaki dolgozói, vegyészei, a textilipari kutató intézettel együttműködve új festési, kikészítési eljárást dolgoztak ki, amellyel negyedére csökkent a festés ideje.

A sötét színű, nyers kenderfonalat korábban hat óra hosszáig kezelték megfelelő vegyszerrel amíg kifehéredett, s azután két órát vett igénybe a fonál színezése. Az üzemi szakemberek, a tudományos kutatókkal együtt olyan újfajta vegyszert alkalmaztak, amellyel megrövidült a fehérítési idő. Ezenkívül olyan festékfajtát kutattak fel, amely közömbös a fehérítő vegyianyagra, s így a két művelet, a fehérítés és a festés ugyanabban a tartályban, egyidőben elvégezhető.

A kombinált fehérítési-festési eljárással a korábbi nyolc órától két órára csökkent a szőnyeg-fonalak kikészítési ideje. Ez jelentős önköltségcsökkentést eredményez, mert csak ebben az évben hatszázezer négyzetméter szőnyeg készül a vállalatnál. /mti/

...

11.49/-n

-18-

me

bb 29. kétszeresére bővült a tatabányai szénbányászati tröszt mezőgazdasági üzeme

vid ká tr vm

1964. április 11.

A tatabányai szénbányászati tröszt a múlt évben kezdte el a bányaművelés miatt korábban a mezőgazdasági művelésből kivont parlag földek hasznosítását. Palántanevelőt építettek és öntözéses kerétszert alakitottak ki. Bár a tröszt első „mezőgazdasági üzeme”, csak két-három év múlva működik teljes kapacitással, a múlt évben már 2500 mázsa zöldségfélét szállítottak innen a bányászkonnyáknak. Most mintegy két millió forintos költséggel kétszeresére bővítették a palántanevelőt és újabb eddig műveletlen területek bevonásával megkétszerezték a kertészet területét is. Az ősszel 20 holdon őszibarackot, nat holdon pedig szőlőt és málnát telepítettek.

A palántanevelőben csaknem egymillió palánta vár kiültetésre és a 108 holdas kertészetben is serényen dolgoznak. Az idén már hétezer mázsa zöldségfélét: paprika, uborka, dinnye, burgonya, bab, továbbá 50.000 fej saláta, 20.000 csomó hagyma és 60.000 cső zsenge kukorica betakarítását tervezik. /mti/

...

bb 30. panel vikendházak épülnek a szabolcsi kisz-bizottság kisz-táborában

vid j vm fm

1964. április 11.

Az idén és a következő években jelentős beruházással fejlesztik a kisz szabolcs-szatmár megyei bizottságának szamuely tabor kisz-és uttörővezető-képző taborát, hogy minél kulturáltabb körülményeket teremtsenek a nyaranként ott tartózkodó fiataloknak.

Az idén 33 panel-vikendház épül a sóstó-erdőben levő táborban. Ezekben 260 személyt szállásolhatnak el. A tábor tervét a nyíregyházi építőipari vállalat fiatal mérnökei készítették el társadalmi munkában. A város fiataljai vállalták, hogy ugyancsak társadalmi munkában rendezik a tábor környékét és építik meg a sportpályát.

Az építkezésekhez szükséges előregyártott elemeket már a helyszíntre szállították, megkezdtek a műszaki munkát. Júniusban érkezik az első csoport a táborba. Addigra elkészítik a hatszemélyes vikendházakat. /mti/

...

11.55/-n

-19-

me

bb 31. korszerűsítik a diósgyőri durvahengerművet - robbantják a régi betonlapokat

vid lk vm ki

1964. április 11.

a Lenin kohászati művek egyik legnagyobb üzemét, a több mint ötven éve épített durvahengerművet az idén korszerűsítik, bővítik, a hatszáz millió forintos költséggel megvalósuló rekonstrukció során az eddigi hétszáz ezer helyett évi egymillió tonna acélöntecs hengerlésére alkalmas blokkosort, továbbá új, úgynevezett duobugahengerosort építenek korszerű kiszolgáló berendezésekkel. az előzetes munkák során - egyebek között - már elkészült az új üzem-uj irodaháza, a bugacsiszoló műhely, a transzformátorállomás, meghosszabbították a darupályákat, átépítették az üzemcsarnok egy részét.

ezen a héten a rekonstrukció új szakaszába érkezett. a régi trióhengerosor, amelynek helyén az új, évi 420.000 tonna teljesítményű duóhengerosort építik fel, megszüntette a termelést, s megkezdtek a berendezések leszerelését, a régi betonlapok bontását. a munka gyorsítására az alapokat robbantással lazítják. a munkának ezzel a részével előre láthatólag e hónap második felében végeznek. a jövő hónapban a blokkosoron fognak hozzá hasonló munkához. a rekonstrukció méreteire jellemző, hogy abban több mint ötven vállalat vesz részt, s az új gépalapok elkészítéséhez 25.000 tonna betont használnak fel.
/mti/

bb 33. harminc nyugatnémet idegenforgalmi szakember látogat magyarországra

k hbj/gg vm vg

1964. április 11.

vasárnap harminc nyugatnémet idegenforgalmi szakember érkezik magyarországra, a vendégek megtekintik a főváros nevezetességeit, kirándulnak a budai hegyekbe, ellátogatnak a balatonra és a dunakanyarba, megnézik a főváros idegenforgalmi létesítményeit és tárgyalnak az ibusz vezetőivel.
/mti/

bb 32. több mint 400 millió forint a termelőség-szövetkezeti épületek rekonstrukciójára

i ie vm ká

1964. április 11.

az utóbbi 5-6 esztendőben a közös állatállomány gyors elhelyezésére a termelőség-szövetkezetekben sok olyan épület létesült, amely ma már nem felel meg a korszerű nagyüzemi állattartás követelményeinek.
/folyt.köv.

12.00/-n

-20-

/bb 32. több mint.....1.folyt./vm

most, hogy a szövetkezetek többségében már kijelölték a majorok végleges helyét, megkezdik ezeknek a régebbi épületeknek a rekonstrukcióját.

a rekonstrukciót alapos tanulmányok előzték meg, amelynek során megállapították, hogy milyen épületeket érdemes korszerűsíteni. az idén 1700 épületet újítanak fel, s egészítenek ki a szükséges járulékos létesítményekkel. elsősorban ahol ez még hiányzik - a vizet és a villanyt vezetik be, megteremtik a belső gépésztés feltételeit, a szerfás istállók egy részét jól szigetelő építőanyagokkal falazzák be, sokhelyütt takarmányelőkészítő és más kisebb helyiségekkel bővítik az épületeket. valamennyi épület rekonstrukciója egyedi terv alapján készül, nagyrészt a termelőség-szövetkezetek házi építőbrigádjainak kivitelezésében.

a termelőség-szövetkezeti épületek rekonstrukciójára, az előző évekről elmaradt járulékos beruházások pótlására az idén több mint 400 millió forintot fordítanak, a szövetkezetek összes építési beruházásainak csaknem egyötödét. emellett az új épületeket, majorokat már csak víz-, villany-és bekötőút-hálózattal, valamint a többi, feltétlenül szükséges kiegészítő létesítménnyel együtt helyezik üzembe.
/mti/

bb 34. a magas vízállás miatt szünetel a hajóforgalom a tiszán

vid lk vm ki

1964. április 11.

április 4-én indította meg a mahart a személyhajójáratot a szolnok és tiszabura közötti szakaszon. alig egyhetes üzemelés után azonban a kikötőpontonokat, állomásokat elöntötte a megáradt tiszta, a víz magassága akkora, hogy a hajó már nem fér el a szolnok melletti vasúti hid alatt. a mahart ezért arra kényszerült, hogy a személyhajójáratot ideiglenesen megszüntesse. a délibáb gőzös jelenleg a tiszaburai kikötőben vesztegel mindaddig, amíg nagyobb apadás nem következik be. a személyjáratral egyidőben a teherforgalom is szinte teljesen megbénult, mert a rakodók víz alatt állnak. a teherszállító vízijárművek most végig a tiszta mentén az árvédekezéshez nyújtanak segítséget.
/mti/

12,20/m

- 21 -

me

me

bb 36. kádár jános köszönete a kitüntetése alkalmából tolmácsolt jókívánságokért

k di/tm/m/

1964. április 11.

kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke az alábbiak közlésére kérte fel a magyar távirati irodát.

- a szovjetunió párt- és kormányküldöttsége által április 3-án, budapesten nekem átnyújtott magas és megtisztelő kitüntetés alkalmából levél és távirat útján számos üdvözlés és jókívánság érkezett hozzám párt-, társadalmi és állami szervezetek, üzemek, intézmények, állami gazdaságok és termelőszövetkezetek vezetőitől és dolgozóitól, valamint magánosoktól. e jókívánságokért ezúton mondok őszinte köszönetet mindenkinek. /mti/

bb 38. a magyar televízió közvetíti nyikita szergejevics hrucsov beszámolóját a szovjet párt- és kormányküldöttség magyarországi látogatásáról

k/m/fm

1964. április 11.

a moszkvai televízió vasárnap sugározza nyikita szergejevics hrucsov nyilatkozatát a szovjet párt- és kormányküldöttség magyarországi útjáról. a szovjet kormányfő beszédét a magyar televízió is közvetíti. a magyar televízió műsora ennek következtében az alábbiak szerint alakul:

14.55: nyikita szergejevics hrucsov beszámolója a szovjet párt- és kormányküldöttség magyarországi útjáról;

utána-, az eredeti műsornak megfelelően - közvetítés a fáy utcából: a bp. vasas - győri eto labdarugó mérkőzésről. /mti/

13.05/-n

-22-

me

bb 35. halálos baleset egy pécsi építkezésen

vid/lk/m/ki

1964. április 11.

pénteken délelőtti halálos baleset történt pécsen a jókai utcai építkezésen. az épülő tizenhat tantermes iskola második emeletéről lezuhant ős ferenc 22 éves kőműves, bükkösi lakos. a szerencsétlen fiatalember hátgerinctörést szenvedett. a mentők nyomban a pécsi idegklinikára szállították, ahol szombaton reggelre meghalt.

/mti/

bb 37. ítélet a sásdi gyermekgyilkosság ügyében

t di/gg/m

1964. április 11.

a legfelsőbb bíróság szombaton ítéletet hirdetett a sásdi gyermekgyilkosság ügyében. mint ismeretes, török Antal és élet-társa, valcsek magdolna, sásdi lakosok, embertelen körülmények között tartották a férfi első házasságából származó kislányát, sárkát. ütötték, verték, éhezették az egyébként is gyengén fejlett gyermeket, majd török egy alkalommal úgy hasbarugta, hogy sérülésébe 1963 október 28-án belehalt. a pécs megyei bíróság mind török Antalt, mind valcsek Magdolnát halálbüntetésre ítélte.

a legfelsőbb bíróság a vádlottakat tettestársakként, különös kegyetlenséggel elkövetett emberölés büntetésében mondotta ki bűnösnek. ezért török Antalt, a pécs megyei bíróság ítéletét helybenhagyva, halálra, valcsek Magdolnát pedig - megváltoztatva az elsőfoku halálbüntetést - 13 évi szabadságvesztésre ítélte.

a legfelsőbb bíróság sem azt nem találta igaznak, hogy valcsek Magdolna kezdeményezte a gyermek megölését. sem pedig azt, hogy az apát a gyermek, a gyermeket az apja ellen uszította volna. olyan kétségtelen tények azonban voltak a perben, hogy török Antal a gyermeket első házassága alatt is gyakran kegyetlenül bántalmazta. a tényállás ilyen alakulása mellett tehát az elsőrendű felelősség azé az apáé - hangsúlyozta többek között az indokolás - aki perrel követelte magának a gyereket és aki akkor sem volt hajlandó változtatni magatartásán, amikor valcsek Magdolna felszólította: a gyereket adja oda az anyjának, vagy nagyanyjának.

/folyt.köv./

13.20/-n

-23-

me

bb 37. /ítélet ... 1. folyt./ m

ilyen körülmények között a két vádlott bűnössége nem egyforma, - állapította meg a legfelsőbb bíróság, amely azt a körülményt is mérlegelte, hogy valcsek magdolna gyermeket vár és hogy a cselekmények egyrészét huszadik életévének betöltése előtt követte el, ezért úgy találta, hogy valcsek magdolna esetében sem halálbüntetést, sem pedig a szabadságvesztés maximumát nem lehetett kiszabni.

az ítélet jogerős. török Antal kegyelmet kért. /mti/

bb 40. negyven éve a martinban

vid/lk/m/ki

1964. április 11.

a Lenin kohászati művek egyik legrégebbi dolgozója Márton Mátyás. tizenöt éves korában, éppen negyven évvel ezelőtt, került a diósgyőri gyár martin acélművébe. azóta megszakítás nélkül ott dolgozik. a kezdő, hulladékteri, majd kemence-ajtóhúzó munkásgyerekből - szorgalma, tanulása, becsületes helytállása révén - előbb acélgyártó, majd műszakvezető lett. tizenöt év óta pedig az üzem egyik legfontosabb, legfelelősségteljesebb beosztását, a kemencefőmester-üzemvezetői posztot tölti be - közmegelegedésre, a többszörösen kitüntetett Márton Mátyás, akinek jubileumában szeretettel, megbecsüléssel osztóznak felettesei, munkatársai, sok ötletes kezdeményezéssel, újítással segítette elő az acélmű korszerűsítését, fejlesztését. a többi között egyik uttörője volt annak, hogy az importált magnézit helyett olcsó, hazai dolomitot használjanak a kemencék javításához, ami már eddig is sok millió forint kiadástól mentesítette a népgazdaságot. /mti/

bb 41. megválasztották a gépipari tudományos egyesület új vezetőségét - kiosztották a banki donát és a pattantyus á.géza emlékérmeket

t tz/tm/m/vg

1964. április 11.

Szombaton délelőtt a technika házában tartotta meg 6. küldöttközgyűlését a gépipari tudományos egyesület.

Dr. Varga József, egyetemi tanár elnöki megnyitója után a küldöttek megvitatták Gál Ödön gépészmérnök főtitkári beszámolóját, majd megválasztották az egyesület új vezetőségét. az elnök ismét Dr. Varga József egyetemi tanár, az új főtitkár pedig Láng Géza, a Medicor-művek vezérigazgatója lett.
/folyt.köv./

13.34/-n

-24-

bb 41. /megválasztották ... 1. folyt./ m

a választás után Kiss Árpád, az országos műszaki fejlesztési bizottság elnöke tartott előadást a műszaki fejlesztés időszerű kérdéseiről, majd Dr. Varga József elnök kiosztotta az egyesület emlékérméit.

a Pattantyus Á.Géza emlékérem 1. fokozatát Dr. Lettner Ferenc egyetemi tanárnak, 2. fokozatát Párkai Istvánnak, a Ganz-Mávgépkonstruktőrjének, 3. fokozatát pedig Sasfi Imrének, a vegyipari gépgyártó vállalat főosztályvezetőjének nyújtotta át.

a Banki Donát emlékérem 1. fokozatát Dénes Miklós, a kohó és gépipari minisztérium csoportvezető főmérnöke, 2. fokozatát Láng Géza, a Medicor-művek vezérigazgatója, 3. fokozatát pedig Rábel Zoltán, a gépipari technológiai intézet kutató mérnöke kapta.

végül Kiss Árpád, az országos műszaki fejlesztési bizottság elnöke az egyesületben kiemelkedő munkát végzett szakembereknek nyújtott át kitüntetésekét. /mti/

bb 42. értékelték az országos anyarozs termesztési versenyt

vid/ká/tr/m

1964. április 11.

Székesfehérvárott Szombaton országos anyarozs termesztési tanácskozást rendezett a földművelésügyi minisztérium, és a herbária gyógynövény és selyemgubó forgalmi szövetkezeti központ. a tanácskozáson értékelték az 1963. évi anyarozstermesztési versenyt, és a legjobbakat megjutalmazták. országosan a legjobb eredményt a Fejér megyei Szabadbattyáni Magyar-Szovjet Barátság Tsz. érte el, amely holdanként 96.1 kilogramm anyarozsot termelt. második helyre a Tolna megyei Bogyzslói Dunagyöngye Tsz. került 59.9 kilogrammos átlaggal, míg a harmadik helyezett ugyancsak Fejér megyei Termelőszövetkezet, a Seregélyesi Kossuth Tsz. 1964-ben az a cél, hogy a termelőszövetkezetek mesterséges fertőzéssel holdanként legalább harminc kilogrammot termeljenek a vérzéscsillapító gyógyszerek alapanyagát adó anyarozsból. ennek érdekében az élenjáró termelőszövetkezetek küldöttei a székesfehérvári tanácskozáson átadták tapasztalataikat, beszámoltak termelési módszereikről. /mti/

13.42/-n

-25-

Me



bb 39. milyen árukat visznek, hoznak tengerjáró hajóink - befutott a borsod

1 sz/tr vm vg 1964. április 11.

a hosszú téli távollét után utban vannak hazafelé tengerjáró hajóink, sőt a borsod elsőként, szombaton reggel már be is futott és kikötött a csepeli szabadkikötőben. a borsodnak hazai rendeltetésű főrakománya 206 tonna ipari célra szolgáló gyanta volt, de ezenkívül a görög kikötőkből külföldi rendeltetésű, úgynevezett tranzit árukat is hozott.

a masped vezetői elmondották, hogy a magyar tengerjáró hajók egyre jelentősebb részt vállalnak az export-import áruk szállításából. havonta 8-10 ezer tonna magyar terméket visznek el a közeli kikötőbe, illetve hoznak onnan import-árukat. a tengerentúli forgalomban hajóval szállítható áruinknak 20 százalékát hozzák-viszik saját hajóink.

a borsod után legközelebb még a jövő héten a tokaj fut be, iparunknak 400 tonna gyapotot, 300 tonna olajpogácsát, továbbá kisebb mennyiségű palmarostot, műszalat, datolyát és cipőt hoz. április végén még három hajó érkezik meg, a dunaujváros, a szeged és a csepel. a csepelnek teljes rakománya rizs lesz.

a magyar hajók nem sokáig vesztegelnek itthon, néhány napos pihenő, esetleg javítás után ismét elindulnak. már várja elszállítását a metalimpex sokféle export-cikke. a borsodnak teljes rakományát összeállították, különböző vasipari terméket visz alexandriába, latakia és isztambulba. a tokaj is főleg vasárakkal indul vissza, többek között 700 tonna öntvényt visz isztambulba.

a masped-nél most készítik elő egyik tengerjáró hajónk balti-tengeri útját. még nem döntötték el, hogy a duna, vagy a balaton hajó - amelyik a hidak miatt, felépítményének leszerelése nélkül amúgy sem tud feljönni a dunán - kapcsolódik be az északi forgalomba. a finn, svéd és lengyel kikötők között segíti majd export-import áruinak szállítását./mti/

13.47/-n

-26-

bb 44. időjárásjelentés

gg vm

1964. április 11.

a meteorológiai intézet jelenti április 11-én, szombaton 13 órakor:

enyhe nappal

a nulla fok alatti hőmérsékletű levegő ma éjjelkor észak- európa és a szovjetunióknak a baltikumtól északra, északkeletre fekvő tájait borította. európa többi részén tovább tart a nyugat felől érkező enyhe levegő lassu beáramlása.

hazánkban tegnap egy-két jelentéktelen hajnali esőtől eltekintve felhős, száraz idő volt, keleten több, nyugaton kevesebb felhővel. a nap a dunántúlon 8-13, keleten 5-8 órán át sütött. a hőmérséklet az északi-északkeleti megyékben 11-14, máshol 15-19 fokig emelkedett. ma hajnalban északkeleten mínusz 2-plusz 3, máshol plusz 2-plusz 9 fok közötti értékre csökkent. a nyugati és délnyugati országhatár közelében is volt egy-két helyen gyenge talajmenti fagy. ma délelőtt folytatódott a felhős, száraz időjárás.

budapesten pénteken a hőmérséklet napi középértéke 11.6 fok volt, 1.6 fokkal magasabb, mint a sokévi átlag. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 13 fok. a tengerszintre átszámított légnyomás 767 milliméter, gyengén süllyedő irányzatú.

várható időjárás vasárnap estig: változó mennyiségű felhőzet, legfeljebb néhány helyen esővel, vagy zivattal. mérsékelt, időnként élénkebb déli-keleti, déli, holnap, főként a dunántúlon, északnyugatra forduló szél. enyhe nappal. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 3-8 fok között, az északkeleti megyék egy-két helyén gyenge talajmenti fagy. legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 15-20 fok között.

a duna vízállása szombaton délelőtt 11 órakor budapestnél: 371 centiméter./mti/

..

bb 45. meghalt madarász vendel

lk vm sr

1964. április 11.

elhunyt madarász vendel, a magyar partizán szövetség tagja, a csepeli csőgyár volt művezetője. temetése 15-én, szerdán délután fél 4 órakor lesz a pesterzsébeti temetőben./mti/

13.50/-n

-27-

bb 46. átrendezés miatt hétfőtől két hétre leáll a kékesi televízió adó

1 kf/kf/m/vg

1964. április 11.

a kékesi televízióadót megfeszített munka eredményeként 1960-ban szinte csak ideiglenesen helyezte üzembe a posta annak érdekében, hogy a római olimpia eseményeit már láthassa a környék lakossága, közben azonban a kékesi adó épületét az igényeknek megfelelően kétszeresére bővítették, az építkezés most fejeződött be, s így az adót átrendezik.

az adó berendezéseit végleges helyükre költöztetik, s ezzel egyidőben elvégzik rajtuk mindazokat a korszerűsítési, karbantartási munkákat, amelyekre a heti rövid üzemszünetek nem adtak lehetőséget, ezért a kékesi televízió adó hétfőtől két hétre leáll, a posta dolgozói az átrendezést és az egyéb szükséges munkákat úgy igyekeznek végrehajtani, hogy az adó április 25-én, szombaton ismét üzembeállhasson. az átrendezés és a korszerűsítés eredményeként a kékesi televízióadások minősége jelentősen megjavul, csökkennek a műszaki zavarok.

a kékesi munkálatok részben érintik az ózdi televízió nézőket is. az ózdi reléállomás ugyanis a kékesi adótól kapja a műsort. a posta talált megoldást arra, hogy ott ne legyen üzemszünet. olyan berendezést készítettek, amely lehetővé teszi, hogy közvetlenül budapestről vehesse a műsort az ózdi relé. ez viszont maga után vonja, hogy a következő két hétben esetleg gyengébb minőségben vehetik majd az ózdiak a televízió műsorát.
/mti/

bb 47. bírósági ítélet a türjei vasuti szerencsétlenség ügyében

vid/j/m/fm

1964. április 11.

a zalaegerszegi járásbíróság ítéletet hirdetett a február 14-i türjei vasuti szerencsétlenség ügyében. bem józsef rédicsi lakos a megengedett óránkénti 5 kilométer sebesség helyett 25 kilométeres sebességgel tolatott két vasuti pályakocsit egy motorkocsival. a kocsikon 18 pályamunkás tartózkodott. a megengedettnél nagyobb sebesség miatt az emberekkel tele kocsi kicsiklott, és három ember meghalt. a bíróság bem józsefet foglalkozás körében elkövetett, halált okozó gondatlanságért négy évi szabadságvesztésre ítélte.

az ügyész súlyosbításért, a vádlott enyhítésért fellebbezett.
/mti/

14. 30/-n

-28-

Me

bb 43. józsef attila emlékszobát rendeztek be a költő szülőházában

t ol/gg vm fm

1964. április 11.

szombaton ünnepélyesen megnyitották a józsef attila emlékkiállítását a költő szülőházában, a kilencedik kerületi gát utcában. dr. bojtor györgy, a kilencedik kerületi tanács vb elnöke, valamint kassák lajos író és festőművész mondott ünnepi beszédet. a megnyitón résztvett liptai ervin, a művelődésügyi minisztérium muzeumi főosztályának vezetője, tóth istván, az mszp kilencedik kerületi pártbizottságának titkára, a kerületi tanács, a fővárosi muzeumok vezetői, irodalmi és művészeti életünk számos képviselője, a munkásmozgalom több idős narcosa. jelen volt a költő testvére, józsef etelka, és volt élettársának leánya, szántó éva is.

a petőfi irodalmi muzeum által a költő szüleinek egykori lakásában berendezett emlékszobában főként a költő gyermekkorát, az 1905-től 1919-ig terjedő időszakot idézik a látogatók elé. bemutatják többek között józsef attila születési anyakönyvi kivonatának 1945-ből származó másolatát, a szülők és hozzátartozók fényképeit, az édesapa által a családhoz írt utolsó levélképiáját, a költő iskolai bizonyítványának másolatait. kiállították józsef attila jegyzetfüzetét, ceruzáját; fotókópiák láthatók a 11 éves korában „kedves jockó,-hoz írt első verséről, életrajzi vonatkozású költeményeiről. bemutatják a józsef attilával foglalkozó irodalmat és a költő életében megjelent verseskötetek példányait.
/mti/

bb 48. tudományos együttműködés magyar és osztrák urológusok között

t ms gg vm sr

1964. április 11.

szombaton tartották a magyar tudományos akadémián a budapesti orvostudományi egyetem és a pécsi orvostudományi egyetem urológiai klinikáinak első közös tudományos ülését, amelyen az osztrák vendégek a klinikai gyakorlat több fontos kérdéséről tartottak előadást. dr. m. pecherstorfer főorvos, az urogenitális tuberkulózis felismerésére és gyógyítására vonatkozó újabb tapasztalatokat foglalta össze, dr. w. ludvik főorvos pedig a krónikus, nem specifikus prostata-gyulladás vizsgálatáról és gyógyításáról adott elő. a megjelent magyar szakemberek különösen dr. r. überhör professzornak, a bécsi klinika vezetőjének előadását hallgatták nagy érdeklődéssel, aki az urémia kezelésében a művese nyújtotta lehetőségeket ismertette.

/folyt.köv./

14. 40/-n

-29-

Me

bb 46. átrendezés miatt hétfőtől két hétre leáll a kékesi televízió adó

i kf/kf/m/vg

1964. április 11.

a kékesi televízióadót megfeszített munka eredményeként 1960-ban szinte csak ideiglenesen helyezte üzembe a posta annak érdekében, hogy a római olimpia eseményeit már láthassa a környék lakossága. közben azonban a kékesi adó épületét az igényeknek megfelelően kétszeresére bővítették. az építkezés most fejeződött be, s így az adót átrendezik.

az adó berendezéseit végleges helyükre költöztetik, s ezzel egyidőben elvégzik rajtuk mindazokat a korszerűsítési, karbantartási munkákat, amelyekre a heti rövid üzemszünetek nem adtak lehetőséget. ezért a kékesi televízió adó hétfőtől két hétre leáll. a posta dolgozói az átrendezést és az egyéb szükséges munkákat úgy igyekeznek végrehajtani, hogy az adó április 25-én, szombaton ismét üzembeállhasson. az átrendezés és a korszerűsítés eredményeként a kékesi televízióadások minősége jelentősen megjavul, csökkennek a műszaki zavarok.

a kékesi munkálatok részben érintik az ózdi televízió nézőket is. az ózdi reléállomás ugyanis a kékesi adótól kapja a műsort. a posta talált megoldást arra, hogy ott ne legyen üzemszünet. olyan berendezést készítettek, amely lehetővé teszi, hogy közvetlenül budapestről vehesse a műsort az ózdi relé. ez viszont maga után vonja, hogy a következő két hétben esetleg gyengébb minőségben vehetik majd az ózdiak a televízió műsorát.
/mti/

bb 47. bírósági ítélet a türjei vasuti szerencsétlenség ügyében

vid/j/m/fm

1964. április 11.

a zalaegerszegi járásbíróság ítéletet hirdetett a február 14-i türjei vasuti szerencsétlenség ügyében. bem józsef rédicsi lakos a megengedett óránkénti 5 kilométer sebesség helyett 25 kilométeres sebességgel tolatott két vasuti pályakocsit egy motorkocsival. a kocsikon 18 pályamunkás tartózkodott. a megengedettnél nagyobb sebesség miatt az emberekkel tele kocsi kicsiklott, és három ember meghalt. a bíróság bem józsefet foglalkozás körében elkövetett, halált okozó gondatlanságért négy évi szabadságvesztésre ítélte.

az ügyész súlyosbításért, a vádlott enyhítésért fellebbezett.
/mti/

14.30/-n

-28-

mo

bb 43. józsef attila emlékszobát rendeztek be a költő szülőházában

t ol/gg vm fm

1964. április 11.

szombaton ünnepélyesen megnyitották a józsef attila emlékkiállítását a költő szülőházában, a kilencedik kerületi gát utcában. dr. bojtor györgy, a kilencedik kerületi tanács vb elnöke, valamint kassák lajos író és festőművész mondott ünnepi beszédet. a megnyitón résztvett liptai ervin, a művelődésügyi minisztérium muzeumi főosztályának vezetője, tóth istván, az mszmp kilencedik kerületi pártbizottságának titkára, a kerületi tanács, a fővárosi muzeumok vezetői, irodalmi és művészeti életünk számos képviselője, a munkásmozgalom több idős narcosa. jelen volt a költő testvére, józsef etelka, és volt élettársának leánya, szántó éva is.

a petőfi irodalmi muzeum által a költő szüleinek egykori lakásában berendezett emlékszobában főként a költő gyermekkorát, az 1905-től 1919-ig terjedő időszakot idézik a látogatók elé. bemutatják többek között józsef attila születési anyakönyvi kivonatának 1945-ből származó másolatát, a szülők és hozzátartozók fényképeit, az édesapa által a családhoz írt utolsó levélképiáját, a költő iskolai bizonyítványának másolatait. kiállították józsef attila jegyzetfüzetét, ceruzáját; fotókópiák láthatók a 11 éves korában „kedves jockó, -hoz írt első verséről, életrajzi vonatkozású költeményeiről. bemutatják a józsef attilával foglalkozó irodalmat és a költő életében megjelent verseskötetek példányait.
/mti/

bb 48. tudományos együttműködés magyar és osztrák urológusok között

t ms gg vm sr

1964. április 11.

szombaton tartották a magyar tudományos akadémián a budapesti orvostudományi egyetem és a pécsi orvostudományi egyetem urológiai klinikáinak első közös tudományos ülését, amelyen az osztrák vendégek a klinikai gyakorlat több fontos kérdéséről tartottak előadást. dr. m. pecherstorfer főorvos, az urogenitális tuberkulózis felismerése és gyógyítására vonatkozó újabb tapasztalatokat foglalta össze, dr. w. ludvik főorvos pedig a krónikus, nem specifikus prostata-gyulladás vizsgálatáról és gyógyításáról adott elő. a megjelent magyar szakemberek különösen dr. r. überhör professzornak, a bécsi klinika vezetőjének előadását hallgatták nagy érdeklődéssel, aki az urémia kezelésében a művele nyújtotta lehetőségeket ismertette.

/folyt.köv./

14.40/-n

-29-

mo

/bb 48. tudományos együttműködés magyar.....1.folyt./vm

az előadásokat beható tudományos vita követte, amelyben a magyar szakemberek számos hozzászólással egészítették ki osztrák kollégáik tapasztalatait.

a magyar távirati iroda munkatársának alkalma volt beszélgetni úbernör professzorral, aki elmondotta, hogy a nagymultu bécsi és budapesti urológiai iskolák kapcsolatai hosszú időre nyulnak vissza. most osztrák kezdeményezésre újból felvették a szorosabb kapcsolatokat, amelyeket rendszeresíteni szeretnének. - nagyon örülünk - mondta, - hogy az első ízben megtartott tudományos tanácskozás ilyen élénk visszhangra talált. szeretnék ezt az alkalmat arra is felhasználni, hogy meghívjuk babics professzort és munkatársait az ősszel bécsben tartandó hasonló tudományos ülésre. tudományos együttműködésünktől sokat várunk és reméljük, hogy találkozásaink évről-évre ismétlődni fognak - mondta úbernör professzor./mti/

- . -

bb 52. az angol szövetségi delegáció a szövetség elnökénél

i kz vm ká

1964. április 11.

L. southernnek, az angol szövetségi nagykereskedelmi társaság - a cws - vezérigazgatóhelyettesének vezetésével angol szövetségi delegáció tanulmányozta az elmúlt néten a magyar szövetségek tevékenységét. a küldöttség szombaton befejezte magyarországi látogatását, s ez alkalommal szirmai jeno, a szövetségek országos szövetségének elnöke fogadta a delegáció tagjait. a fogadáson, amelyen résztvettek a szövetség vezető munkatársai is, széleskörű eszmecserét folytattak a két ország szövetségei közötti kapcsolatok kiszélesítésének lehetőségeiről.

az angol szövetségi delegáció vasárnap utazik el a magyar fővárosból./mti/

- . -

bb 54. apró antal fogadta vihtori rantanent

k vt gk vm

1964. április 11.

apró antal, a minisztertanács elnökhelyettese szombaton fogadta vihtori rantanent, a finn szakszervezetek központi szövetségének elnökét, aki a szot elnökségének vendégeként tartózkodik hazánkban. a szívélyes baráti hangú beszélgetésnél jelen volt brutyó jános, a szakszervezetek országos tanácsának főtitkára./mti/

- . -

15.17/a

- 30 -

mo

bb 49. a soroksári uti máv állomásnál

tr/m/sr

1964. április 11.

egy teherszerelvény halálra gázolta deli györgy 46 éves kocsirendezőt, szalkszentmártoni lakost./mti/

- . -

bb 50. községfejlesztési verseny vas megyében

vid/j/m/fm

1964. április 11.

szombaton vas megye községi tanácsvezetői szombathelyen, az egészségügyi szakiskola előadótermében tanácskoztak. gonda györgy, a megyei tanács vb elnöke a tanácsok mezőgazdasági, kulturális és községfejlesztési feladatairól tartott tájékoztatót. bejelentette: községfejlesztési versenyt indítanak a megyében, amelynek célja, hogy a felszabadulás 20. évfordulóját megszépülve, gyarapodva köszöntsék a falvak, a városok.

az idén többek között 52 kilométernyi járda, 8 autóbusz-váróhelyiség, 2470 négyzetméter park, 14 orvosi rendelő, 5 orvoslakás, 14 tanterem és 13 művelődési otthon épül a községfejlesztési alapról a vasi községekben. számos helyen rendezik a szövetségi major környékét, virágokat ültetnek a házak előtti kiskertekbe, a közterekre.

a lakosság 9 és félmillió forint értékű társadalmi munkával segíti a tervek teljesítését.

a versenyben első helyre kerülő járás 200.000, a második 150.000, a harmadik 100.000 forint jutalmat kap./mti/

- . -

bb 51. a rendőrség felhívása

lk/m/sr

1964. április 11.

1964 április 2-án 20 óra 30 perc körüli időben egy ismeretlen személy látta, hogy a budapest, 4., templom utca és a deák ferenc utca sarkán egy eszméletlen férfi fekszik a járdaszegélyen. azonnali segítséget kérve értesítette a 4. ker. mentőállomást. a 4. kerületi rendőrkapitányság felkéri a segítséget nyújtó ismeretlen járókelőt és az esetleges szemtanúkat, hogy személyesen jelentkezzenek a bp. 4. ker. árpád utca 87. 1 em. 107 szám alatt, vagy telefonon a 292-990 134 -es mellékállomáson./mti/

- . -

-31-

mo

bb 53. tokajnál egy méterrel apadt a víz, de a veszély még nem csökkent - az alpári nyári gátat két helyen áttörte a víz

ö vid sb tm vm

1964. április 11.

a tiszai áradás elvonulását most a duna is lassítja, csak kevés vizet fogad be a tiszából, mert a száván levonuló árhullám megduzzasztotta a jugoszlávai dunaszakaszt. sok utánpótlást ad még a tiszai árhullámának a bodrogzugi hullámtérben összegyűlt hatalmas víztömeg is. tokajnál a vasárnapi tetőzés óta szombatig egy méterrel apadt a víz, a veszély mégsem csökkent, mert sokhelyen átázott a gát, a tokaji kőbányától a veszélyeztetett szakaszokig ingajaratban közlekednek a hajók s szállítják a követ és egyéb védelmi eszközöket, a vízügyi dolgozók, a katonák és a lakosság pedig éjjel-nappal védik a gátakat, a tokaj-tiszaladány-i töltésen eddig 800 köbméter kővel, a kesznyéteni alvizcsatorna gátjain pedig szádfallal és mintegy 10.000 homokzsákkal sikerült megakadályozni az áttörést.

az árhullám „teteje”, tiszafürednél tartózkodik, de az áradás eleje már több mint 100 kilométerrel délebbre is gondokat okozott a nyári gátakon. alpár község lakói péntekre megnyitották ugyan a nyári gátat, hogy beengedjék a hullámtérre a vizet, de két nappal elkéstek, a szük „kapukon”, már nem kapott elég helyet a víz s így két szakaszon áttörte és elmosta a gátat. most már vezseny község is feladta a 2.500 holdas hullámtér nyári gátjának védelmét, s szombaton beeresztette a vizet a fővédelmi vonalig.

a bodrog-menti falvakban megkezdték a károk felmérését. az eddigi jelentések alapján a hullámtérre épült házakból 237 családot költöztettek ki. a lassan apadó vízben 34 ház már teljesen átázott és összedőlt, 47 épület pedig életveszélyesen megrongálódott.

az országos vízügyi főigazgatóság tájékoztatása szerint a tiszai felső szakasza tiszafüredig apad, lejjebb árad, tiszafürednél 744 centiméteres vízállással tetőzött az árhullám és csak 6 centiméterrel maradt el az 1932 évi maximumtól. az apadás igen lassu, naponta mindössze 5-10 centiméter. a tiszai töltésein az utóbbi 24 órában 4.700 vízügyi dolgozó, 860 katona és a falvak 320 lakója, valamint 56 földmunkagép dolgozott. nagy erővel védekeztek a tanácsi kezelésben levő gátakon, különösen tiszadobnál, ahol a több napja dolgozó lakosságot most a honvédség váltotta fel. a levonuló árhullám adataiból megközelítően megállapítható, hogy szolnoknál április 15-e, csongrádnál 16-a és szegednél 18-a körül tetőzik az árhullám. kisebb áradás vonul le a szamoson, a krasznán és a maroson, de a jelenlegi helyzet szerint ez nem befolyásolja a tiszai árhullámát./mti/

15.30/a

- 32 -

me

bb 56. technikai park nyílt a hadtörténeti muzeumban

t ot tr vm fm

1964. április 11.

szombaton ünnepélyesen megnyitották a várban lévő hadtörténeti muzeum technikai parkját és kabinetjét. megnyitó beszédet mondott borbándi jános vezérőrnagy, honvédelmi miniszterhelyettes, a magyar néphadsereg politikai főcsoportfőnöke. az ünnepségen jelen voltak: csémi károly vezérőrnagy, a magyar néphadsereg vezérkari főnöke és kaszás ferenc vezérőrnagy, honvédelmi miniszterhelyettesek, valamint kárpáti ferenc ezredes, a magyar néphadsereg pártbizottságának titkára. megjelent somogyi sándor, az mszmp első kerületi bizottságának titkára, pataki lászló, a kisz központi bizottságának titkára, nagy richárd, a budapesti kisz bizottság első titkára, liptai ervin, a művelődésügyi minisztérium főosztályvezetője. képviseltette magát budapest főváros tanácsának és a kerületi tanácsoknak oktatási osztálya, az mhs és a kisz kerületi szervezetei.

a hadtörténeti muzeum állandó kiállítását ezuttal kibővítve mutatják be a fővárosi iskolák diákjainak. az első termekben a magyar tanácsköztársaság vörös hadseregének születésével ismerkedhetnek meg az érdeklődők. az ezzel szomszédos fegyverkiállítás vitrinjeiben megtekinthetők a különféle régi és új fegyverek. az előadó teremben vetített képekkel kísért előadáson ismerhetik meg a diákok néphadseregünk fejlődését, a múlt történelmi jelentőségű harcait és a néphadsereg tagjainak mai életét. különösen érdekes a „fegyverbarátaink”, című rész, amely képet ad a szovjetunió és a népi demokratikus országok hadseregeinek életéről, történelmi hagyományairól. az ugynevezett technikai kabinetben a fiatalok egyebek között különböző rádiós, tűzérési és műszaki felszereléseket láthatnak. az udvaron létesített technikai parkban lökhajtásos vadászgépet, különböző lövegeket, harckocsikat helyeztek el, amelyeket nemcsak kívülről, hanem belülről is megtekinthetnek a látogatók.

az ifjúság szocialista hazaszeretetre nevelését és néphadseregünk életének megismertetését elősegítő kiállítást naponta 450-500 diáknak mutatják be szakvezetéssel./mti/

bb 55. tanulmányi verseny kezdődött a mezőgazdasági technikumokban

k ie vm ká

1964. április 11.

szombaton délután rendezték meg a mezőgazdasági, kertészeti, gépészeti és erdészeti technikumok házi tanulmányi versenyét. a mezőgazdasági technikumokban növénytermesztésből és állattenyésztésből, a többiben a tagozatnak megfelelő valamelyik szakmai tárgyból készültek a versenydolgozatok. a háziversenyek győztesei május 1-10. között országos döntőn vesznek részt./mti/

15.40/a

- 33 -

me

bb 58. másodszor nyerte el a nyiregyházi kertészeti technikum a földművelésügyi minisztérium vörös vándorzászlaját

vid ká/sk szb ká

1964. április 11.

Szombaton bensőséges ünnepségen adta át dr. soós gábor miniszterhelyettes a mezőgazdasági középiskolák között legjobb eredményt elért nyiregyházi szamuely tiber kertészeti technikumnak a földművelésügyi minisztérium vörös vándorzászlaját és a velejáró 10 000 forintos jutalmat. a technikum másodszor nyerte el a magas kitüntetést. az ünnepségen, amelyen megjelent orosz ferenc a szabolas-szatmár megyei pártbizottság első titkára, dr. soós gábor mondott beszédet. hangsúlyozta, hogy a termelőszövetkezetek, állami gazdaságok eredményes gazdálkodásának legfontosabb feltétele, hogy széles látókörű, nagytudású szakemberekkel rendelkezzenek. a nyiregyházi kertészeti technikum tanárai és tanulói magukévá tették a szakoktatásra vonatkozó határozatot, a hallgatók kitűnő felkészültségéről, alapos szellemi és gyakorlati tudásról tettek bizonyosságot. /mti/

-. -

bb 60. aláírták a magyar népköztársaság és az egyesült arab köztársaság közötti kulturális egyezmény 1964-1965. évi munkatervét

t áe/lk szb fm

1964. április 11.

a kulturális kapcsolatok intézetében többnapos tárgyalás után szombaton aláírták a magyar népköztársaság és az egyesült arab köztársaság közötti kulturális egyezmény 1964-1965. évre szóló munkatervét.

a munkatervet magyar részről dr. rosta endre, a kulturális kapcsolatok intézetének ügyvezető elnöke, az egyesült arab köztársaság kormányának részéről mohammed ibrahim, az egyesült arab köztársaság budapesti rendkívüli és meghatalmazott nagykövete írta alá. a külügyminisztérium, a művelődésügyi minisztérium és a kulturális kapcsolatok intézetének több vezető munkatársa, valamint a munkaterv tárgyalására budapestre érkezett salama hammad felsőoktatási államtitkár helyettes.

a munkaterv a magyar népköztársaság és az egyesült arab köztársaság kulturális és tudományos együttműködésének további bővítését irányozza elő. a két ország 1964-1965-ben folytatja a tudományos kutatók és ösztöndíjasok cseréjét. lehetőség nyílik továbbá egyiptomi mezőgazdasági szakemberek magyarországi továbbképzésére, népi együttesek kölcsönös vendégszereplésére, művészeti kiállítások cseréjére. a két ország kulturális életének tanulmányozása céljából delegációk látogatására is sor kerül. /mti/

-. -

15.55/e

- 34 -

|| az aláíráson megjelent

NR

bb 57. közlekedési balesetek

tr-lm -cz

1964. április 11.

a könyves kálmán körut és kőbányai ut kereszteződésénél szmarád jános, 39 éves segédmunkás nyiregyházi lakos tilos jelzésnél ment át az uttesten és egy motorkerékpár elgázolta. súlyos, nem életveszélyes sérüléssel a koltói anna baleseti kórházba szállították. a döbrentei utca 15 számú házzal szemben halcsák teofil 14 éves tanuló kerékpárjával összeütközött egy dumperrel. súlyos, nem életveszélyes sérüléssel a madarász utcai kórházba szállították. a józsef körut és a baross utca kereszteződésénél galyárszki géza 29 éves autóbusszvezető az egyik 12-es jelzésű autóbusszal összeütközött egy motorkerékpárral, melyet harangozó istván 19 éves motorvezető vezetett. a baleset következtében a motorkerékpár vezetője és utasa kiss lajos 19 éves segédmunkás könnyű sérülést szenvedett. a szobi utcai mentőkórházba szállították.

a dugonics utca 13 számú ház előtt balázs józsef 32 éves gépkocsivezető tehergépkocsijával összeütközött szalai józsef 33 éves lakatos motorkerékpárjával. a baleset következtében a motorkerékpár vezetője és szalai józsefné 30 éves segédmunkás könnyebben megsérült. a szobi utcai mentőkórházba szállították mindkettőjüket. /mti/

-. -

bb 59. körös vidéki termelőszövetkezeti gazdák jutalomüldülése a debreceni nagyerdőben

vid ká/tr-lm -cz

1964. április 11.

a biztosítási és önszegélyezési csoport békés megyei tagozata ebben az esztendőben 1 500 termelőszövetkezeti tagot üdülte hazánk legszebb tájain. az első, 90 főnyi csoport szombat reggel indult el a debreceni nagyerdőbe. az ottani, minden igényt kielégítő új termelőszövetkezeti üdülőben tíz napot töltenek békés megye legjobban dolgozó szövetkezeti gazdái. /mti/

-. -

16.07/a

- 35 -

NR



bb 61. meghalt Legányi Ferenc a Bükk őskulturájának neves kutatója

vid j-Lm fm

1964. április 11.

nyolcvan éves korában meghalt Legányi Ferenc, a Bükk őskulturájának neves kutatója. gyermekkorától rendszeresen járta a Bükk-hegységet, és mintegy 180 000 ősnövény- és ős-állat-maradványt mentett meg heves és borsod megyében a bányarobbanásoknál, a téglagyári anyagfejtéseknél, kiapadt a vízmosásokban. első gyűjtéseit a földtani intézetben és a természetudományi múzeumban őrzik. mintegy 100 000 darabból álló gyűjteményét néhány éve az egri Dobó István Vármúzeumnak ajánlotta. nagyrészt az ő tudományos munkássága nyomán értelmezik a hazai perm korszakot és a későbbi triász-kor felosztása és jellegének meghatározása is az ő anyagai alapján történt. /mti/

-. -

bb 62. felvétel az állami balett intézetbe

i ol/sk-Lm fm

1964. április 11.

az állami balett intézet felvételt hirdet olyan 10-12 éves leány- és 10-14 éves korú fiúgyermek részére, akik a táncot kedvet éreznek és már elvégezték az általános iskola első négy osztályát. az intézet keretében általános és középiskola működik, amelynek elvégzése után a tanulók érettségi vizsgát tesznek. az állami balett intézet szakmailag sokoldalúan képzett hivatásos táncművészeket nevel. az állam minden támogatást megad ahhoz, hogy az intézet tanulói, állami költségen, kilenc éven át a legalaposabb képzésben részesüljenek.

a felvételi vizsgára jelentkezések időpontja május 1-től 15-ig tart. vidékiek irásban, a budapestiek személyesen jelentkezzenek az állami balett intézetnél /budapest, 6., népköztársaság utja 25./ a felvételi vizsga időpontjáról a jelentkezőket értesítik. /mti/

-. -

bb 65. hétfői jelentés a tavaszi földekről - repülő, traktorok, fogatok a határban - 10 000 hold cukorrépat vetettek el békés megyében

vid ö kz/ Lm ká

1964. április 11.

állami és szövetkezeti gazdaságainkban az elmúlt héten gyorsuló ütemben folytatták az időszzerű mezőgazdasági munkákat. a hét végére a verőfényes tavaszi időben a talajok gyorsan szikkadtak mind nagyobb területen, s mind nagyobb számban kapcsolódhattak be a munkákba a gépek. békés megyében a hét végén már a talajok 60 százaléka „elbirta”, az erő- és munkagépeket. / folyt.köv./

16.10/a

- 36 -

KE

bb 65. /hétfői jelentés...1.folyt./-Lm

a gépi munkához még sáros, süppedős földeken ugyanakkor fogatokkal készítettek a magágyat, illetve vetettek. a megyében összesen mintegy 5 000 pár fogatot mozgósítottak ezekben a napokban. a fogatok és a sokhelyütt máris éjjel-nappal dolgozó gépek eredményes munkáját jelzi, hogy a hét végéig csak cukorrépat nem kevesebb mint 10 000 holdat vetettek el a megyében.

a szarvasi öntözési és rizstermesztési kutató intézet határa látványos ezekben a napokban. a hatalmas táblák felett repülőgépek keringnek, s gyomirtó vegyszereket szórnak a földre. ugyanakkor több mint 100 erőgép dolgozik. a füzesgyarmati vörös csillag termelőszövetkezet határában ugyancsak igazi „nagyüzem”, van. naponta kerekén 300 holdon került itt földjein száz pár ló és 50 traktor dolgozik.

vas megyében a hét végéig 11 000 hold árpat és zabot vetettek el, ugyanekkorra végeztek több mint 10 000 hold vöröshere, lucerna és szarvaskerep felülvetéssel is. megyszerte megkezdték a burgonya ültetését és cukorrépatvetést. a szomszédos zalában másfél ezer traktor mellett fogatok százai dolgoznak a még kevésbé szikkadt talaju határrészekén. hajdu-bihar megyéből a növényvédő gépek munkába állásáról adtak hírt. a növényvédő állomás és a szövetkezeti tulajdonban levő gépek egyaránt megkezdték az őszi kalászosok gyomtalanítását. a megyében az idén összesen 70 000 holdon növelik gyomtalanítással a gabonák hozamát.

a dunaujvárosi járásban valamennyi termelőszövetkezet befejezte a borsó és a tavaszi árpa vetését. már olyan közös gazdaság is akad a járásban, mint az adonyi március 21 tsz, ahol a kukorica kivételével az összes tavasziakat elvetették. somogy megyében, a balatonboglári állami gazdaságban végeztek 3,5 millió oltvány és hazai szőlővessző „iskolázásával”, a gazdaság szőlőit vegyszerrel „kapálják”, a költséges és hosszadalmas munkát megtakarító vegyszer kiszórása jó ütemben halad.

csongrádban különösen a magyarcsanádi, maroslelei, a makói és a csanádpalotai határ volt mozgalmas az elmúlt héten. a makói lenin termelőszövetkezetben érdekes - a legjobb sor-és távolság megállapítását célzó - kísérleteket kezdtek. 360 parcellán milliméterre kimérik a hagyma helyét. a legtöbb termést adó kísérleti parcella sor-és távolságát jövőre azután üzemi méretekben is alkalmazzák. /mti/

16.45/a

- 37 -

|| került itt földbe a koratavasziak magja. az eleki lenin termelőszövetkezet

KE



bb 63. „derkovits kezéből vették át a pártos művészet zászlaját.... - ötvenegy művész 600 alkotása a nemzeti galéria új kiállításán - ünnepélyesen megnyitották a szocialista képzőművészek csoportja tárlatát

t tr/tr szb fm

1946. április 11.

Szombaton a magyar nemzeti galériában többszáz érdeklődő jelenlétében ünnepélyesen megnyitották az ideai esztendő egyik legjelentősebb tárlatát, a szocialista képzőművészek csoportja kiállítását.

az ünnepségen megjelent: Orbán László, az MSZMP központi bizottsága agitációs és propaganda osztályának vezetője, a művelődésügyi minisztérium, a kulturális kapcsolatok intézete, a külügyminisztérium több vezető munkatársa, művészeti és társadalmi életünk számos ismert személyisége, valamint a budapesti diplomáciai testület több képviselője.

Dr. Pogány Ö. Gábornak, a galéria főigazgatójának üdvözlő szavai után dr. Köpeczi Béla, az MSZMP központi bizottsága kulturális osztályának vezetője mondott megnyitó beszédet, ismertette a csoport létrejöttének és működésének történetét, méltatta a tárlat jelentőségét. hangsúlyozta: a csoport tagjai világosan látták, hogy a művészetnek a legszélesebb tömegekre kell hatnia. ennek jegyében elítélték a polgári i. art pour l. art szemléletet, munkásságukat az osztályharc és a társadalmi haladás szolgálataiba állították, utat törve ezzel a szocialista-realizmusnak a magyarországi képzőművészetben is.

az 1934-ben alakult csoport tagjainak példaképe Derkovits Gyula volt. magukévá tették az ő művészi hitvallását, s átvették kezéből a pártos művészet zászlaját. szervezett működésük tíz esztendejében mindvégig az illegális kommunista párt irányításával dolgoztak. szilárd világnézeti egységük alapján a második világháború éveiben a szocialista képzőművészek csoportja motorjává vált a nemzeti elnyomás ellen küzdő haladó erőknek, a magyar művészek antifasiszta mozgalmanak. a csoportban dolgozó szobrászok és festők - több, uttoró kezdeményezésnek számító tárlat bemutatása után - résztvettek a történelmi emlékbizottság 1942 március 15-i tüntetése előkészítésében, majd kezdeményezték „a szabadság és a nép,” című freskópályázatot és a „művészet a szabadságért,” címmel a vasasok székházában rendeztek nagyjelentőségű kiállítást. ezt néhány nap és szélesen gyűrűző tömegsiker után, vad sajtótámadások, valamint a fasiszták parlamenti uszításainak viharában rendőri karhatalom zárta be.

ismeretes, hogy 20 évvel később - 1962-ben - nagy sikerrel újra megrendezték ezt a magyar nemzeti ellenállásban kiemelkedő szerepet játszott kiállítást.

/folyt.köv./
16.55/a

- 38 -

bb 63. /„derkovits kezéből... 1. folyt./- szb

anyagának egyrészét most viszont láthatja a közönség az új kiállításán, amely nemcsak a szocialista képzőművészek csoportjáról emlékeztik meg, hanem a csoporthoz közelálló, azonos meggyőződésű - bár „szervezetten,” nem odatartozó - művészek, „utitársak,” munkásságáról is, csakugy, mint a példaképről, Derkovits Gyuláról.

a tárlat rendezője Oelmacher Anna művészettörténész - aki a csoport egykori aktív festő tagja volt - bőséges, gazdag anyagot gyűjtött össze. a tárlaton 51 művész - akik közül többen életüket áldozták a szocialista eszmékért, a magyar nép szabadságáért, - mintegy 600 alkotása szerepel: szobrok, festmények, grafikák, plakátok, röpcédulák és gobelinek. a számszerűségében és tematikájában is rendkívül nagy anyag egyrészét - mivel a galéria rendelkezésre álló termelében mind nem fért volna el - a belügyminisztérium /népköztársaság útja 55 szám alatti/ központi klubjában tekintheti meg a közönség. /mti/

bb 64. évzáró ünnepség az ország első kihelyezett mezőgazdasági technikumában

vid ká/sk szb ká

1964. április 11.

Szombaton befejezték a képesítő vizsgákat az ország első kihelyezett mezőgazdasági technikumában, Sármelléken és Kővágóörsön. a Kővágóörsi évzáró ünnepségen részt vett Pap János, az MSZMP központi bizottságának tagja, a minisztertanács elnökhelyettese, és Dr. Bakos István, az MSZMP Veszprém megyei bizottságának első titkára.

az utolsó éves hallgatókkal együtt vizsgázott az új oktatási forma is, amely Veszprém megyéből indult el. a hazafias népfront 1959-ben felméréseket végzett és megállapította, hogy a következő 10 évben, tehát 1970-ig több mint félezer új technikusra lesz szükség Veszprém megyében. az akkori oktatási formával ekkora számú középfokú képzettségű szakembert nem tudtak volna kiképezni, s ezért hozták létre az ugynevezett kihelyezett technikumokat, amelyek termelőszövetkezetekben működnek. jelenleg már 36 kihelyezett osztályban tanítják a mezőgazdasági dolgozókat.

a Sármelléken és Kővágóörsön most végzett TSZ-tagok a következő hónaptól kezdve a képességüknek megfelelő magasabb beosztásban dolgoznak. a 36 új technikusból hatvan a keszthelyi agrártudományi főiskola levelező tagozatára jelentkeztek. /mti/

17.00/a

- 39 -

KL

bb 67. hivatalos Lottó nyeresményjegyzék

lk szb -cz

1964. április 11.

a 15. játékhetére beérkezett 6 181 338 darab lottószelvény. öt találat nem volt. négy találatot 46 fogadó ért el, a nyeresményösszeg egyenként 100.782 forint 50 fillér. háromtalálatot 4 092 fogadó ért el, a nyeresményösszeg egyenként 566 forint 25 fillér. kéttalálatos szelvények száma 123 090 darab, a nyeresményösszeg egyenként 18 forint 80 fillér. /mti/

--

bb 68. a nők foglalkoztatásáról tárgyalt az országgyűlés ipari bizottsága

t hi/tr szb sr

1964. április 11.

az országgyűlés ipari bizottsága szombaton bondor józsef elnöklésével ülést tartott a parlament gobelin termében. a tanácskozáson, amelyen dr. beresztóczy miklós, az országgyűlés alelnöke is résztvett, mekis józsef munkaügyi miniszterhelyettes a nők foglalkoztatásának kérdései az iparban címmel tartott tájékoztatót, majd dr. páles gyulának, a központi népi ellenőrzési bizottság elnökhelyettesének ismertetőjét hallgatták meg a képviselők. a vitában fejszóaltak: balogh lászló, borka attila, csedreki lászló, erdei lászlóné, gácsi miklós, inokai jános, klujber lászló, molnár ernő, pataki minály, varga istván, és varga józsefné képviselők, továbbá beckl sándor, a szot titkára és szegedi andor, a fővárosi tanács munkaügyi osztályának vezetője. /mti/

--

bb 69. salgótarjánban megemlékeztek az 1930. április 12-i éhségtüntetésről

vid j szb fm

1964. április 11.

1930. április 12-én több mint 5000 bányász, gyárimunkás, aszszony és gyermek vonult salgótarjánban a városháza elé, hogy a nyomor és éhínség enyhítésére munkát és kenyeret követeljen. a salgótarjáni munkásokkal együtt követelték az emberibb életet a karancsvölgyi bányászkozségek munkásmozgalmi vezetői is. a felvonulás szervezői közül tizenháromat letartóztatott horthy csendőrsége, de az elszánt munkástömeget nem bírták megfélemlíteni. a munkáért és kenyérért tüntetők követelésére még aznap szabadon bocsátották a bebörtönzött vezetőket.

/folyt.köv./

17.05/a

- 40 -

ll

bb 69. /salgótarjánban... 1. folyt./- szb

az éhségtüntetés évfordulójának alkalmából szombaton ünnepi megemlékezést tartottak salgótarjánban. a 34 év előtti nagy bányásmegmozdulás előestéjén megkoszorúzták a városi tanács épületén elhelyezett márványtáblát, amely az éhségtüntetés emlékét őrzi. megemlékezést tartottak baglyasalján, a tüntetést szervező bányatelepen is. /mti/

--

bb 70. országos konferencia az irodalmi nevelésről

vid j szb fm

1964. április 11.

debrecenben szombaton - a pénteki bemutatók után - tanácskozással folytatódott a középiskolai színjátszó csoportok és irodalmi szinpadok országos konferenciája. a mintegy 200 résztvevő mezei évának, a népművelési intézet osztályvezetőhelyettesének referátuma alapján a középiskolai színjátszó csoportok és irodalmi szinpadok tagjainak iskolán kívüli irodalmi neveléséről tanácskozott. /mti/

--

bb 72. háromezer fiatal vetélkedője az ifjusági kulturális szemle 8. kerületi bemutatóin

i áe/lk szb fm

1964. április 11.

a nagyományos ifjusági kulturális seregszemle idei programjában ezekben a hetekben több mint 20 000 fővárosi fiatal mérí öszsze tudását, képességeit a művészet különféle területein. szombaton a 8. kerületi üzemek, hivatalok, iskolák fiataljai kezdték meg szerepléseik sorozatát.

az ünnepélyes megnyitót a ganz-másvag művelődési házában tartották, ahol nagy tavaszi bál keretében bonyolították le a seregszemle első programját, a társasági tánc kerületi döntőversenyét. ezt követően - a május 27-én sorra kerülő záróünnepségig - több mint 3 000 fiatal tizenkét alkalommal áll a zsűri elé. a már lezajlott helyi bemutatók legsikeresebb résztvevői: műkedvelő művészeti csoportok, szőliszták, tánczenekarok, kórusok vetélkednek a kerületi elsőségért. a kerületi győztesek jutnak tovább a nagybudapesti versenyre, a kulturális szemle keretében hirdetik ki a kerületi képzőművészeti és fotópályázat eredményét és minden művészeti ágban értékes díjakkal jutalmazzák a legsikeresebb versenyzőket. /mti/

--

17.30/a

- 41 -

ll

bb. 66. elvi megállapodás a finn-magyar szakszervezeti kapcsolatok szorosabbra fűzésére - vihtori rantanen, finn szakszervezeti vezető nyilatkozata

i/bi/sk/a/cz

1964. április 11.

vihtori rantanen, a finn szakszervezetek központi szövetségének / sak/ hazánkban tartózkodó elnöke nyilatkozott boksányi nándornak, az mti munkatársának a magyar szakszervezeti vezetőkkel folytatott megbeszéléseiről és magyarországi látogatása alatt szerzett benyomásairól. vihtori rantanen elmondta, hogy a finn szakszervezeti mozgalom tarka képet mutat, a legnagyobb szakszervezeti központ a finn szakszervezetek központi szövetsége /sak/. huszonkét különféle iparági szakszervezetet - összesen 240.000 dolgozót - tömörít soraiban. a szövetség a szabad szakszervezetek nemzetközi szövetségének tagja, de ugyanakkor a világbéke megóvásáért irányuló törekvés és a békés egymás mellett élés politikája szellemében széleskörű kapcsolatokat tart fenn a szocialista országok, mindenekelőtt a szovjetunió szakszervezeteivel is. gyakran kerül sor küldöttségek csere-látogatásaira, kölcsönösen tájékoztató dokumentumokat küldenek egymásnak és a szakszervezeti sportmozgalom területén is élénk cserekapcsolatok alakultak ki.

a központi szövetség több tagszervezete a szakszervezeti világszövetség szakmai tagozataiként működő nemzetközi szakszervezeti szövetségekben is tag és élénk tevékenységet fejt ki. így például a szakszervezeti világszövetség szakmai tagozatai közül az építő-, fa-, és építőanyagipari dolgozók szakszervezeti nemzetközi szövetségének helsinki van a központja. magyarországon az ország felszabadulása óta két ízben járt finn szakszervezeti küldöttség. mostani baráti látogatásának éppen az volt egyik fő célja, hogy ennek a ,, csendesnek,, nevezhető kapcsolatnak új lendületet adjon.

vihtori rantanen a továbbiakban elmondotta, hogy a magyar szakszervezeti vezetőkkel rendkívül gyümölcsöző megbeszéléseket folytatott. elvi megállapodást kötöttek a finn-magyar szakszervezeti kapcsolatok szorosabbra fűzésére és a budapesten elkezdett megbeszélések folytatására meghívta a szot vezetőségének küldöttségét finnországba. a tárgyalásokon és az üzemekben - így a csepeli papírgyárban, az ikarus-gyárban - tett látogatásainál megismerkedett a magyar szakszervezeti élettel, a szakszervezetek feladataival, munkájával. különösen felkeltette érdeklődését a szakszervezeteknek a dolgozók üdültetése terén kifejtett tevékenysége.

befejezésül hangoztatta, külön örömeire szolgált, hogy résztvehetett magyarország felszabadulásának 19. évfordulója alkalmából rendezett ünnepségeken. mindig kedves emléke marad a hortobágyon és a balatonon tett látogatása. nagyra értékeli azt a baráti beszélgetést, amelyet az ország politikai vezetői közül apró antallal, a minisztertanács elnökhelyettesével folytatott./mti/

17.35/a

- 42 -

bb 71. két halálos baleset a székesfehérvári vasuti pályaudvaron

vid j-lm fm

1964. április 11.

egymás után két halálos baleset történt a székesfehérvári állomáson. pénteken este a budapestről veszprémbe tartó gyorsvonat a pályaudvaron halálra gázolta dr. kohári józsef nyugdíjas veszprémi orvost, aki a mozgásban levő szerelvényre akart felugrani, de a kerekek alá került. szombaton délelőtt pedig a székesfehérvár-tapolca között közlekedő vonatról mozgás közben ugrott le a fivérét kikisérő varga lászló 21 éves budapesti lakos, akit a kerekek szintén halálra gázoltak./mti/

bb 73. költő-olvasó találkozó a ganz-mávagban

i bi/tm-lm fm

1964. április 11.

a ganz-mávag üzemi könyvesboltja nagyszerű költő-olvasó találkozót rendezett a költészet napja alkalmából. az üzemi dolgozók baranyi ferenc és jobbágy károly költők bemutatkozását és verseit nagy érdeklődéssel és tetszéssel fogadták./mti/

bb 74. ,,shakespeare magyarországon - a televízió kisfilmje

i s/tm-lm fm

1964. április 11.

a shakespeare évforduló alkalmából a televízió 20 perces kisfilmet készített ,,shakespeare magyarországon,, címmel. a rövidfilm kulturtörténeti és színháztörténeti dokumentumok segítségével mutatja be a nézőknek shakespeare műveinek magyarországi ,,utját,,. a magyarországi shakespeare-kultusz egyik érdekes adata, hogy a hamlet első magyar fordítása az osztrák zsarnokság elleni tiltakozás jegyében született.

a magyar televízió ismeret-terjesztő filmjét április 14-én kedden este tűzik műsorra./mti/

17.44/a

- 43 -

ME

bb 75. befejeződött a tit idegennyelvoktatási választmányának háromnapos országos konferenciája

t tf/sk szb fm

1964. április 11.

a tudományos ismeretterjesztő társulat idegennyelvoktatási választmányának, a felnőttek korszerű nyelvoktatásáról, a kossuth klubban rendezett konferenciája szombaton folytatta munkáját.

a délelőtti ülésen - amelyen a konferencia külföldi vendégei is résztvettek - nagyzezsda gez kandidátus, a moszkvai állami pedagógiai intézet idegennyelvoktatási módszertani tanszékének vezetője a felnőttek nyelvoktatását segítő audio-vizuális eszközök használatáról, dr. tálási istvánné, a művelődésügyi minisztérium főelőadója, a modern „oktatógépek”, alkalmazásáról, diana furszenko kandidátus, a moszkvai egyetem idegennyelvű lektorátusának vezetője, az orosz nyelv tanításának kérdéseiről tartott előadást. a nagy érdeklődéssel kísért szakmai ismertetőket a gyakorlati szakemberek - oktatók, nyelvtanárok - nyelvészek és tudományos kutatók sok értékes hozzászólása egészítette ki.

délután - a konferencia keretében - az idegennyelvoktatási választmány megtartotta a tit júniusi 4. országos küldöttgyűlését előkészítő plenáris ülését. krammer jeno elnöki beszámolója alapján összegezték a nyelvi ismeretterjesztés elmúlt háromévi tapasztalatait, eredményeit, s megtárgyalták a következő esztendőkre szóló munkaprogramot. örömmel állapították meg, hogy napjainkban egyre növekszik az idegennyelvek iránt érdeklődők száma. például budapesten a tit józsef attila szabadegyetemének nyelviskolájára - ahol 18-féle nyelvet tanítanak, egyedül itt arabot, hindit, japánit, kínait és törököt is - évente átlagosan 16 000-en iratkoznak be.

a plenáris ülés végén megválasztották a tit idegennyelvoktatási választmányának új elnökségét, majd - a külföldi nyelvoktató szakemberek részvételével - megtartották a nyelvoktatási konferencia záróértekezletét. a háromnapos tanácskozás munkáját saura róbert, a marx károly közgazdasági egyetem nyelvi intézetének vezetője értékelte, s a résztvevők egyhangulag elfogadták a konferencia határozati javaslatát. ebben rögzítették többek között: a nyelvi ismeretterjesztés előtt álló egyik legfontosabb feladat az eddigi tapasztalatok felhasználásával korszerű tankönyvszerkesztése és a modern oktatási segédeszközök, audio-vizuális berendezések alkalmazásának széleskörű kiterjesztése. /mti/

bb 76. mintegy 4 000 kötet könyvvel

sk-lm la

1964. április 11.

a 13. kerület tomori-köz 7. szám alatt megnyílt a főváros 10-es számú önálló gyermekkönyvtára. /mti/

17.56/a

- 44 -

Me

bb 77. időjárásjelentés

gg szb

1964. április 11.

a meteorológiai intézet jelenti április 11-én, szombaton 18 órakor:

enyhe nappal

várható időjárás vasárnap estig: változó mennyiségű felhőzet, legfeljebb néhány helyen átfutó esővel, vagy zivatarral. mérsékelt, időnként élénkebb déli, majd - főként a dunántúlon - északnyugatra forduló szél. enyhe nappal.

Legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 15-20 fok között. /mti/

-. -

bb 78. a költészet napja miskolcon

vid j szb fm

1964. április 11.

szombaton miskolcon, a nevelők házában nagytermében irodalmi estet rendeztek a költészet napja alkalmából. az esten résztvett kassák lajos író és váci mihály költő is.

bevezetőt mondott kordos lászló, a miskolci városi könyvtár igazgatója, majd téby katalin, a debreceni csokonai színház tagja, valamint ruszinkó mária miskolci előadóművész nő költeményeket adott elő. /mti/

-. -

bb 79. ünnepi műsor, fogadás szombathelyen a költészet napján

vid j szb fm

1964. április 11.

a berzsenyi daniel megyei könyvtár, a tit, az ady endre művelődési otthon és a radnóti miklós irodalmi színpad szombaton este szombathelyen, az ady endre művelődési otthonban ünnepi műsort rendezett a költészet napja alkalmából. az ünnepi műsor előtt a szakszervezetek vas megyei tanácsa a vasi írók tiszteletére fogadást adott, ahol magyar gyula, a megyei pártbizottság tagja, a szakszervezetek megyei tanácsának vezető titkára mondott üdvözlő beszédet. /mti/

18.38/- szb

-. -
-85-

Me

bb 80. „párbeszéd józsef attilával,, - irodalmi est a költészet napján

t fe/mné-lm fm

1964. április 11.

a költészet napja alkalmából az irodalmi színpad szombaton „párbeszéd józsef attilával,, címmel irodalmi estet rendezett. bevezetőt tartott györe imre költő, a műsor szerkesztője. az esten józsef attila versei és mai magyar költők legszebb költeményei hangzottak el bodor tiber, bánffy györgy, egressy istván, jancsó adrienne, szentpál mónika, mikos lilla, surányi ibolya, gáti józsef, verdes tamás és kovács p. józsef tolmácsolásában. a nagy tetszéssel fogadott műsort szécsi lajos rendezte.

szombaton este előadás előtt a nemzeti színházban is megemlékeztek a költészet napjáról./mti/

.-.

bb 81. a veszprémi liszt ferenc kórus jubileumi hangversenye

vid j-lm fm

1964. április 11.

a veszprémi liszt ferenc vegyeskar szombaton ünnepelte megalakulásának 5. évfordulóját. a kórus a jubileum alkalmából hangversenyt adott a veszprémi vegyipari egyetem aulájában./mti/

.-.

v é g e.

- 46 -

bkk 1. a szerkesztőségek figyelmébe!

bs vm

1964. április 11.

a szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk a magyar-szovjet közös nyilatkozat szövegét. a nyilatkozat szigorúan embargós. a rádió 11-én, szombaton 18 órakor mondhatja be először és csak a vasárnap reggel megjelenő lapok közölhetik.

x x x

magyar-szovjet közös nyilatkozat

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága és a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány meghívására n.sz. hruscsov elvtársnak, a szovjetunió kommunista pártja központi bizottsága első titkáranak, a szovjetunió minisztertanácsa elnökének vezetésével 1964 március 31-től április 10-ig baráti viszontlátogatást tett a magyar népköztársaságban a szovjetunió párt és kormányküldöttsége.

a szovjet párt és kormányküldöttség részt vett Magyarország felszabadulása 19. évfordulójának ünnepségein, felkeresett ipari és mezőgazdasági üzemeket, megismerkedett a magyar népnek a szocialista társadalom építésében elért legújabb eredményeivel. a forró, testvéri légkörben lefolyt találkozások hozzájárultak népeink barátságának további megerősítéséhez.

a szovjet párt és kormányküldöttség forró köszönetét fejezi ki a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának, a magyar népköztársaság kormányának és az egész magyar népnek azért a rendkívül szívélyes, testvéri fogadtatásért, amelyben mindenütt részesítették.

a látogatás idején megbeszélésekre került sor a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága és a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány küldöttsége és a szovjet párt és kormányküldöttség között.

/folyt.köv./

9.35/-n

-1-

bkk 1. /a szerk. ... 1. folyt./ m

a tárgyalásokon a következő elvtársak vettek részt m a g y a r
részről:

kádár jános, a magyar szocialista munkáspárt
központi bizottságának első titkára,
a magyar népköztársaság forradalmi
munkás-paraszt kormányának elnöke,
kállai gyula, a magyar szocialista munkáspárt
politikai bizottságának tagja,
a forradalmi munkás-paraszt kormány
elnökhelyettese,
komócsin zoltán, a magyar szocialista munkáspárt
politikai bizottságának tagja,
a népszabadság főszerkesztője,
nemes dezső, a magyar szocialista munkáspárt
politikai bizottságának tagja,
a központi bizottság titkára,
németh károly, a magyar szocialista munkáspárt
központi bizottságának titkára,
péter jános, a magyar népköztársaság
külügyminisztere,
kakuk józsefné, a magyar szocialista munkáspárt
központi bizottságának tagja,
a pamutnyomó ipari vállalat párt-
bizottságának titkára,
szipka józsef, a magyar szocialista munkáspárt
központi bizottságának tagja,
a magyar népköztársaság moszkvai
nagykövete,
valamint
puja frigyos, a magyar szocialista munkáspárt
központi bizottságának osztályvezetője,

/folyt.köv./

9.40/-n

-2-

l

/bkk 1. a szerkesztőségek.....2.folyt./vm

darvasi istván, a magyar szocialista munkáspárt
központi bizottságának osztályvezető-
helyettese,
vályi péter, a magyar népköztársaság országos terv-
hivatalának első elnökhelyettese,
erdélyi károly, a magyar népköztársaság
külügyminiszterhelyettese,
némety béla, a magyar népköztársaság külügyminisz-
tériumának osztályvezetője;

s z o v j e t részről:

n.sz. hrucsov, a szovjetunió kommunista pártja
központi bizottságának első titkára,
a szovjetunió minisztertanácsának
elnöke,
p.j. seleszt, a szovjetunió kommunista pártja
központi bizottsága elnökségének
póttagja,
az ukrán kommunista párt központi
bizottságának első titkára,
j.v. andropov, a szovjetunió kommunista pártja
központi bizottságának titkára,
a.a.gromiko, a szovjetunió kommunista pártja
központi bizottságának tagja,
a szovjetunió külügyminisztere,
p.a. szatyukov, a szovjetunió kommunista pártja
központi bizottságának tagja,
a pravda főszerkesztője,
p.n. fedoszejev, a szovjetunió kommunista pártja
központi bizottságának tagja,
a szovjet-magyar baráti társaság elnöke,
a szovjetunió tudományos akadémiájának
alelnöke,

/folyt.köv./

10.43/-n

-3-

l

bkk 1. /a szerk. ... 3. folyt./ m

r.f. gyemytyeva

a szovjetunió kommunista pártja
központi revíziós bizottságának tagja,
a szovjetunió kommunista pártja
moszkva városi bizottságának titkára,

g.a. gyenyiszov,

a szovjetunió kommunista pártja
központi bizottságának tagja,
a szovjetunió magyarországi nagykövete,

valamint

sz.t. asztavin és
l.m. zamjatin,

a szovjetunió külügyminisztériumának
osztályvezetői.

I.

a felek eszmecserét folytatták a magyar népköztársaság és a szovjetunió politikai és gazdasági helyzetéről, a két ország pártjainak és kormányainak tevékenységéről, a szocializmust és a kommunizmust építő munka tapasztalatairól, valamint a magyar népköztársaság és a szovjetunió sokoldalú együttműködésének továbbfejlesztéséről.

a magyar népköztársaság párt- és kormányküldöttsége az egész magyar nép nevében őszinte elismerését fejezte ki a szovjet népnek azokért a nagyszerű eredményekért, amelyeket a kommunista társadalom építésében a szovjetunió kommunista pártja és annak lenini központi bizottsága vezetésével elért.

a szovjetunió hatalmas ipari állam, amely nagy eredményeket ért el a kommunizmus anyagi-technikai bázisának megteremtésében és a dolgozók életszínvonalának emelésében. vezető helyet foglal el a világűr meghódításában, a rakétatechnika és az atomipar létrehozásában, a tudomány és a technika számos más területén. a szovjet népnek a kommunizmus építésében elért eredményei történelmi jelentőségűek, megvilágítják az emberiség fejlődésének útját a boldog jövő felé. a szovjet munkások, kolhozparasz-
tok és értelmiségiek sikerei buzdítóan hatnak a magyar dolgozókra.

a szovjetunió párt és kormányküldöttsége nagy örömmel állapította meg, hogy a magyar nép kiemelkedő sikereket ért el a politikai, a gazdasági és a kulturális élet minden területén, a jólét növelésében. a magyar népköztársaság dolgozói a magyar szocialista munkáspártnak és központi bizottságának tapasztalt vezetésével lelkesen, alkotó kezdeményező-készséget tanúsítva magabiztosan haladnak a szocializmus maguk választotta útján. a szovjet emberek szívből örülnek azoknak a sikereknek, amelyeket a magyar nép a szocializmus építésében elért.

/folyt.köv./

9.49/-n

-4-

le

/bkk 1. a szerkesztőségek.....4.folyt./vm

a szovjet küldöttség megállapította, hogy a magyar nép gazdag tapasztalatokat szerzett az állami munka, a pártépítés, valamint a gazdasági és a kulturális élet területén. ezekkel a tapasztalatokkal, amelyeknek alapja a szocializmus általános törvényszerűségeinek és az ország konkrét sajátosságainak helyes összhangja, a magyar szocialista munkáspárt és a magyar nép értékesen járul hozzá a szocialista építés elméletéhez és gyakorlatához.

a felek leszögezték, hogy a két ország kapcsolatai minden téren eredményesen fejlődnek. a küldöttségek többek között megállapították, hogy a nemrég létrehozott magyar-szovjet gazdasági és műszaki tudományos együttműködési bizottság máris lényeges eredményeket ért el, és kifejezték azt a meggyőződésüket, hogy a bizottság munkája révén tovább fejlődik és szélesedik a testvéri együttműködés a két ország népgazdaságának minden ágában. a magyar népköztársaság és a szovjetunió közötti árucsereforgalom évről-évre jelentősen növekszik és az utóbbi hat évben több mint kétszeresére emelkedett.

a felek azonos nézetet vallanak abban, hogy tovább kell bővílnie a szocialista országok gazdasági együttműködésének a kölcsönös gazdasági segítség tanácsának keretében. különösen fontosnak tartják távlati terveik egyeztetését és a kétoldalú együttműködés bővítésével egyidejűleg a többoldalú együttműködés hatékonyabb fejlesztését.

a felek meglelégedéssel állapították meg, hogy sikeres együttműködés alakult ki a magyar népköztársaság és a szovjetunió tudományos és kulturális intézményei között és nagy jelentőséget tulajdonítanak az együttműködés továbbfejlesztésének.

a magyar-szovjet együttműködés kiszélesítésében nagy szerepük van a társadalmi szervezeteknek, a szovjet-magyar és a magyar-szovjet baráti társaságnak, a két ország megyei és városai, üzemei, tudományos és kulturális intézményei közötti baráti kapcsolatoknak.

a két fél mély meglelégedéssel állapította meg, hogy a magyar népköztársaság és a szovjetunió kapcsolatait a rendkívüli melegség és szívélyesség jellemzi. ezek a kapcsolatok a szocialista nemzetköziség, a szoros együttműködés alapján, az idő megpróbáltatásait kiállt testvéri barátság szellemében fejlődnek, megfelelnek a két ország népei alapvető érdekeinek, az egész szocialista közösség érdekeinek.

/folyt.köv./

9.54/-n

-5-

le

ii.

a felek megállapítják, hogy a szocialista világrendszer eredményeként a kapitalizmus mindinkább elmélyülő általános válsága, a nemzeti felszabadító mozgalom fejlődése következtében, továbbá annak eredményeként, hogy erősödik a nemzetközi proletariátus osztályharca a tőkés országokban, az erőviszonyok végérvényesen a szocializmus, a hatadás és a béke javára változtak meg.

a különböző társadalmi rendszerű államok kapcsolataiban a felek változatlanul a békés egymás mellett élés lenini elvét követik, ez külpolitikájuk alapja, ez a jelen történelmi körülmények között az egyetlen politika, amely megfelel az emberiség, a béke érdekeinek és megkönnyíti a szocializmus hatalmas erőinek további előrehaladását.

a szocialista országok kezdeményezéseinek eredményeként az elmúlt években kedvezőbbé vált a nemzetközi helyzet, csökkent a nemzetközi feszültség, a magyar népköztársaság és a szovjetunió egyetért abban, hogy meg kell szilárdítani és tovább kell fejleszteni a már kivívott sikereket, el kell érni, hogy a nemzetközi helyzetben beállott enyhülés fordulópontja legyen a tartós békéért folyó küzdelemnek, e célból tovább kell keresni a megegyezést az erre megérett nemzetközi kérdésekben, olyan határozott intézkedések meghozatalára kell törekedni, amelyek a világháborús veszély elhárítását szolgálják, minden kormánynak, amely tudatában van a népe sorsáért viselt felelősségének, kötelessége elősegíteni a nemzetközi feszültség további enyhülését.

a magyar nép tudatában van annak, hogy az emberiség békéjének, biztonságának legfőbb őre a szovjetunió, a szovjet állam fennállása óta a béke megőrzésének lenini politikáját folytatja, történelmi jelentőségű az emberiség számára a szovjetuniónak a békéért, a különböző társadalmi rendszerű országok békés egymás mellett éléséért folytatott küzdelme, e harcban tanúsított állhatatossága, a békéért, a nemzeti függetlenségért, a népek barátságáért világszerte küzdő százmilliók legfőbb támaszukat, legjobb szövetségeseiket látják a szovjetunióban, a szovjetunió a második világháború befejezése óta szakadatlanul küzd a háború maradványainak felszámolásáért, a legégetőbb nemzetközi kérdések megoldásáért, elsősorban a szovjetuniónak köszönhető, hogy az emberiség az utóbbi években az imperialisták által sorozatosan előidézett, súlyos nemzetközi válságok ellenére elkerülte a világháborút.

/folyt.köv./

10.14/-n

-6-

a szovjet nép nagyra értékeli a magyar népköztársaság erőfeszítéseit a béke biztosításáért, az államok közötti békés egymás mellett élés elveinek elfogadtatásáért és a szocialista közösség egységének, összeforrottságának megszilárdításáért vívott harcban, a szovjet emberek őszintén örülnek annak, hogy a magyar népköztársaság szüntelenül növeli nemzetközi tekintélyét, jelentősen bővítette külpolitikai kapcsolatait és tevékeny szerepet játszik az egyesült nemzetek szervezetében, valamint más nemzetközi szervezetekben.

a felek megállapítják, hogy a nemzetközi feszültség enyhítése szempontjából rendkívüli jelentőségű az államok általános és teljes leszereléséről szóló szerződés megkötése, ugyancsak fontos minden olyan részegyezmény, amely e cél felé vezet, a genfi tizennyolchatalmi leszerelési értekezlet munkája mindaddig eredménytelen a nyugati hatalmak, elsősorban az egyesült államok politikája miatt, az általános és teljes leszerelésre vonatkozó szovjet javaslatok jó alapul szolgálnak annak a feladatnak a megoldásához, amelyet az egyesült nemzetek szervezetének tagállamai a genfi leszerelési értekezlet elé tűztek.

a magyar fél támogatja a szovjetuniónak és a többi szocialista országnak a tizennyolchatalmi bizottságban kifejtett azon erőfeszítéseit, hogy jöjjön létre szerződés az általános és teljes leszerelésről, szigorú nemzetközi ellenőrzés mellett, és tegyenek olyan intézkedéseket, amelyek lépésről-lépésre csökkentenék a fegyverkezési hajszát, elősegítenék a nemzetközi feszültség enyhülését.

mindkét fél kijelenti, hogy továbbra is mindent megtesz az államok fegyveres erői létszámának és katonai költségvetésének csökkentésére, a bombázó légi erők megsemmisítésére, a nukleáris fegyverek további elterjedésének megakadályozására, a váratlan támadások megelőzését szolgáló intézkedések meghozatalára és a földalatti atomkiszármazékok eltávolítására tett szovjet javaslatok elfogadásáért.

a felek megerősítik, hogy a szovjetunió és a magyar népköztársaság, valamint a többi szocialista ország álláspontja szerint részben vagy egészben ki kell vonni és saját nemzeti határaik mögé kell visszavonni a külföldi területeken állomásozó csapatokat, erre vonatkozólag a szocialista országok számos alkalommal terjesztettek elő megfelelő javaslatokat.

/folyt.köv./

10.22/-n

-7-

ℓ

bkk 1. /a szerk. 7. folyt./ m

a szovjet csapatok a varsói szerződésből eredő szövetségi kötelezettségek alapján tartózkodnak ideiglenesen a magyar népköztársaság területén. a szovjet csapatok ideiglenes magyarországi tartózkodását nem belső okok, hanem a jelenlegi nemzetközi helyzet teszi szükségessé.

a szovjetunió és a magyar népköztársaság, a varsói szerződés és többi szocialista tagországával együtt újból megerősíti azokat a javaslatait, hogy valamennyi külföldi csapatot vonjanak vissza más országok területéről nemzeti határaik mögé.

a felek állást foglalnak a csapatoknak az idegen területekről való teljes vagy részleges kivonása mellett, beleértve magyarországot is, ha azok a nato-tagállamok, amelyeknek csapatai idegen területen állomásoznak, megfelelő kötelezettségeket vállalnak és egészen vagy részben visszavonják csapataikat nemzeti határaik mögé.

mindkét fél szükségesnek tartja hangsúlyozni annak nagy jelentőségét, hogy létrejött a légkörben, a világűrben és a víz alatt végzett atomfegyver-kísérletek megtiltásáról szóló szerződés, továbbá annak, hogy létrejött a szovjetunió és az egyesült államok az egyesült nemzetek szervezete által meg erősített megállapodása, amely szerint nem juttatnak a világűrbe nukleáris fegyvereket. a magyar fél rendkívül jelentősnek tartja n.sz. hruscsovnak, a szovjetunió minisztertanácsa elnökének a világ állam- és kormányfőihez 1963 december 31-én intézett üzenetét a határ- és területi viták békés rendezéséről.

a felek kijelentik: el kell érni, hogy az atomenergiát már a mai nemzedék életében csak békés célokra használják fel. ehhez jó kezdetül szolgálna atomfegyvermentes övezetek létesítése közép- és észak-európában, a balkán és a földközi tenger térségében, afrikában és a világ más részein, valamint az atom- és hidrogénfegyverek további elterjedésének megakadályozása. ennek fő akadálya a nato sokoldalú atomhaderejének létrehozása, mert ez megnyitja az atomfegyverhez vezető utat a nyugatnémet revan-sisták előtt.

a felek támogatják a német demokratikus köztársaság kormányának azt a javaslatát, hogy a két német állam - a német demokratikus köztársaság és a német szövetségi köztársaság - vállaljon kötelezettséget, hogy nem gyárt, nem használ fel, nem szerez be és nem helyez el területén atomfegyvert, és a lengyel népköztársaságnak azt a javaslatát, hogy írjanak alá megállapodást a közép-európában elhelyezett atomfegyverkészletek további növelésének eltiltásáról. a magyar népköztársaság és a szovjetunió - mint korábban, most is úgy véli, hogy a varsói szerződés és a nato tagállamai közötti megnemtámadási szerződés megkötése jelentősen csökkentené az új háború veszélyét, hozzájárulna a világon uralkodó feszültség további enyhüléséhez és a bizalom megteremtéséhez az államközi kapcsolatokban.
/folyt.köv./

10.30/-n

-8-

Le

/bkk 1. a szerkesztőségek....8.folyt./vm

jelenleg a legfontosabb a nemzetközi feszültség legveszélyesebb gócainak megszüntetése. sürgető kérdés ezzel kapcsolatban a második világháború maradványainak felszámolása és a német békeszerződés megkötése mindkét szuverén német állammal: a német demokratikus köztársasággal és a német szövetségi köztársasággal. így lehet megbízható módon pontot tenni a második világháború végére és megfékezni a nyugat-németországban újjáéledő militarizmust, hogy európa népei biztonságban érezhessék magukat. a német demokratikus köztársaság területén fekvő nyugat-berlin a szerződés megkötésével váljék demilitarizált szabad várossá.

a felek kijelentik, hogy teljes eltökéltséggel állnak a szocializmus építésének útjára lépett hős kubai nép oldalán és teljes mértékben támogatják a kubai köztársaság kormányának öt ismert pontját, amelyek a helyzet normalizálásának alapját képezik a karib tenger térségében. mindkét félnek eltökélt szándéka, hogy a többi szocialista állammal, valamennyi békeszerető erővel együtt segítséget és támogatást nyújt a kubai népnek a szabadságáért és nemzeti függetlensége megszilárdításáért vívott igazságos harcához.

a magyar népköztársaság és a szovjet szocialista köztársaságok szövetsége most és a jövőben is messzemenő segítséget nyújt a szabadságukért és függetlenségükért harcoló népeknek.

a felek kifejezik szolidaritásukat dél-vietnam népével és mélységesen elítélik az amerikai imperialistáknak a szabadságáért és nemzeti függetlenségéért küzdő dél-vietnami lakosság ellen folytatott háborúját. felháborodással állapítják meg, hogy az egyesült államok agresszív köreiben cselekedetei azzal a veszéllyel járnak, hogy a föld e térségében tovább terjed a háború. a felek támogatják vietnam népének azt a követelését, hogy vessenek véget a külföldi imperialista beavatkozásnak dél-vietnam belügyeibe, üzzék ki a betolakodókat és ezzel dél-vietnam lakossága kapjon lehetőséget belügyeinek önálló intézésére.

a magyar népköztársaság és a szovjetunió elítéli az imperialista hatalmaknak azt a politikáját, amely akadályozza a gyűlöletes gyarmati rendszer teljes felszámolását afrika földjén. a felek nagy jelentőségűnek tartják az afrikai államok külügyminisztereinek lagoszi értekezletén elfogadott közös nyilatkozatot, amely hozzájárul az afrikai országok együttműködéséhez függetlenségük védelmében.

a magyar népköztársaság és a szovjetunió támogatásáról biztosítja a ciprusi népet abban a jogos törekvésében, hogy biztosítsa szuverénitását és területi épségét, sikra száll a ciprusi köztársaság belügyeibe való minden beavatkozási kísérlet ellen, mert úgy véli, hogy egyedül a ciprusi nép illetékes dönteni országa továbbfejlődése kérdéseiben.
/folyt.köv./

10.35/-n

-9-

Le



bkk 1. /a szerk. ... 9. folyt./ m

a felek reálpolitikai lépésként értékelik és mint ilyet üdvözik a kínai népköztársaság és a francia köztársaság diplomáciai kapcsolatainak létrejöttét. a magyar és a szovjet fél ismételten kijelenti, hogy határozottan sikra száll a kínai népköztársaság törvényes jogainak helyreállításáért az egyesült nemzetek szervezetében, az amerikai fegyveres erők kivonásáért tajvan szigetéről, hogy ezzel végeszakadjon az egyesült államok agressziójának ez ellen az ősi kínai terület ellen.

a felek támogatják a koreai népek és a koreai népi demokratikus köztársaság kormányának az amerikai megszállás beszüntetésére, az egyesült államok csapatainak dél-koreából való kivonására, koreának békés és demokratikus alapon történő újraegyesítésére vonatkozó jogos követelését.

a felek nagy jelentőséget tulajdonítanak a szocialista országok kezdeményezésére, az egyesült nemzetek szervezetének megfelelő határozata alapján összehívott kereskedelmi és fejlesztési konferenciának, és remélik, hogy a konferencia hozzájárul a különböző fejlettségi fokú és a különféle társadalmi rendszerű országok között az egyenlőség, a kölcsönös előnyök és a legnagyobb kedvezmény elvein alapuló kereskedelem fejlesztéséhez és ahhoz, hogy a nemzetközi kereskedelem mentesüljön a megkülönböztetés minden formájától. ez elősegítené a népek közötti barátságot és együttműködést, és megkönnyítené a fejlődő országok gazdasági problémáinak megoldását.

iii.

a magyar szocialista munkáspárt és a szovjetunió kommunista pártja képviselői tájékoztatták egymást pártjaik tevékenységéről, megvizsgálták a két párt testvéri kapcsolatait további bővítésének és elmélyítésének lehetőségeit.

a magyar szocialista munkáspárt és a szovjetunió kommunista pártja képviselői megegyezéssel állapították meg, hogy a két pártnak a marxizmus-leninizmus magasztos eszméin alapuló kapcsolatait a magyar párt és kormányküldöttség 1963. évi szovjetunióbeli látogatása óta tovább bővültek és fejlődtek. mindkét párt változatlanul fontos feladatának tartja a magyar nép és a szovjetunió népei testvéri barátságának további erősítését.

a két párt képviselői véleménycserét folytattak a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom jelenlegi helyzetéről és megállapították, hogy a két párt nézetei a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom minden fontos kérdésében teljesen megegyeznek. a két párt újból leszögezi, hogy az élet, a gyakorlat igazolta a kommunista és munkáspártok képviselőinek 1957. és 1960. évi moszkvai értekezletein elfogadott okmányokban foglalt elemzés és következtetések helyességét, és kijelentik, hogy ezeket a dokumentumokat egész tevékenységük vezérfonalának tekintik.
/folyt.köv./

10.42/-n

-10-

li



/bkk 1. a szerkesztőségek.....10.folyt./vm

korunk alapvető tartalma a kapitalizmusból a szocializmusba való átmenet, a két ellentétes rendszer harcának korszaka, a szocialista és nemzeti felszabadító forradalmak korszaka, az imperializmus összeomlásának és a gyarmati rendszer felszámolásának korszaka, az a korszak, amelyben mind újabb és újabb népek lépnek a szocializmus építésének útjára, amelyben a szocializmus és a kommunizmus világméretben győzedelmeskedik. a történelmi fejlődés teljes egészében bebizonyította, hogy korunk fő megkülönböztető vonása az, hogy a szocialista világrendszer a társadalom fejlődésének döntő tényezőjévé válik.

a szocialista országok mindenekelőtt gazdasági sikereikkel gyakorolnak alapvető befolyást a világtörténelem menetére. a szocialista közösség gazdasági és katonai erejének növekedése, a nemzeti felszabadító harc, valamint a nemzetközi munkás-és kommunista mozgalom sikerei a nemzeti küzdőtéren mindinkább a szocializmus javára változtatják meg az erőviszonyokat. az élet igazolta a kommunista és munkáspártok azon következtetésének helyességét, hogy a jelen körülmények között a világháború nem végzettszerűen elkerülhetetlen, és a szocialista országok, a munkásosztály nemzetközi forradalmi mozgalma, a népek felszabadító mozgalma, valamennyi békeszerető erő egyesült erőfeszítéseivel meg lehet akadályozni az új világháborút, meg lehet védeni és szilárdítani a békét.

mindkét párt képviselői megállapítják, hogy a békés egymás mellett élés politikájja kedvező körülményeket teremt a kapitalista országok dolgozó tömegeinek osztályharca, a népek nemzeti felszabadító mozgalma számára. a magyar szocialista munkáspárt és a szovjetunió kommunista pártja nagyra értékeli azoknak a kommunista pártoknak aktív tevékenységét, amelyek a kapitalizmus bonyolult körülményei között vívják hősi harcukat a munkásosztály és valamennyi dolgozó egységéért és különböző - békés és nem békés, parlamenti és parlamenten kívüli - harci formákat alkalmazva küzdenek a munkásmozgalom céljainak valóra váltásáért.

a szocialista világrendszer létezésének és állandó erősödésének időszakában az imperialisták nem képesek a régi módon fellépni a népek, az egyre nagyobb sikereket elérő nemzeti felszabadító mozgalmak ellen. a gyarmatosítók a népek harca által kényszerítve sok esetben elismerték volt gyarmataik függetlenségét, de mindent megtesznek, hogy pozícióikat megtartsák, s nem riadnak vissza attól, hogy imperialista rabló módszerekkel számoljanak le a törvényes nemzeti jogukat védelmező népekkel. a magyar szocialista munkáspárt és a szovjetunió kommunista pártja ismételten kijelenti, hogy határozottan támogatja a nemzeti függetlenségükért, szabadságukért és a haladásért küzdő ázsiai, afrikai és latinamerikai népeket igazságos harcukban.

/folyt.köv./

10.49/-n

-11-

li

bkk 1. /a szerk. ... 11. folyt./ m

az imperialisták minden lehetőséget igyekeznek felhasználni, hogy bomlasztó munkát végezzenek a szocialista országokban, megkísérlik gyengíteni a szocialista országok társadalmi rendjét és a szocialista országok testvéri közösségét. a magyar szocialista munkáspárt és a szovjetunió kommunista pártja szent kötelességének tartja, hogy küzdjön ez ellen a bomlasztó tevékenység ellen, és felhívja a figyelmet mindenféle ellenséges ideológia elleni, következetes harc fontosságára. a két párt képviselői kijelentik, hogy nem lennének az ellenséges ideológiák békés egymás mellett élése.

a nemzetközi kommunista mozgalom alapvető elveivel összhangban mindkét párt a továbbiakban is megalkuvás nélkül harcol a revizionizmus, a dogmatizmus és a szektásság ellen, amelyek összeegyeztethetetlenek a marxizmus-leninizmussal, veszélyeztetik a kommunista és munkásmozgalom egységét, akadályozzák annak forradalmi harcát. a két párt képviselői egyetértenek abban, hogy meg kell védeni a szocialista országok és a nemzetközi kommunista mozgalom egységét minden bomlasztó kísérlettel szemben, bármely oldalról is eredjen az.

mindkét párt úgy véli, hogy a jelen viszonyok között a marxista-leninista pártok egyik legfontosabb feladata: harc a nemzetközi kommunista mozgalom egységének megszilárdításáért, a kínai kommunista párt vezetőinek szakadár tevékenysége ellen, amely nagy kárt okoz a szocializmusért és a kommunizmusért folyó küzdelemnek.

a magyar szocialista munkáspárt és a szovjetunió kommunista pártja a leghatározottabban elítéli a frakciós tevékenységet folytató kínai vezetőket, akik a marxizmus-leninizmus iránti hűségre hivatkozó szövegekkel, baloldali ultraforradalmi frázisokkal takarózva támadást intéztek a kommunista világmozgalom jelenlegi alapvető elméleti és politikai irányvonala ellen. a kínai vezetők a stratégia és a taktika valamennyi alapvető kérdésében eltávolodtak a kommunista világmozgalomnak a kommunista és munkáspártok moszkvai tanácskozásain közösen kidolgozott lenini irányvonalától, és meghirdették saját vonalukat, amelyben a kispolgári, kalandor politika a nagynatalmi szovinizmussal párosul. számos kérdésben lényegében trockista álláspontra csuszna. beavatkozva más pártok belügyeibe, frakciókat szerveznek és saját külön álláspontjukat igyekeznek rákényszeríteni az egész szocialista táborra, a kommunista világmozgalomra.

a magyar szocialista munkáspárt meglepedéssel állapítja meg, hogy a szovjetunió kommunista pártja maximális türelmet és önfegyelmet tanúsított, s minden lehetőt megtett, hogy beszüntesse a nyílt vitát, erősítse a szocialista közösség és a nemzetközi munkásmozgalom összeforrottságát. a kínai kommunista párt vezetői mégis elutasították a szovjetunió kommunista pártja kezdeményezését és a többi testvérpárt baráti figyelmeztetését.
/folyt.köv./

10.59/-n

-12-

ℓ

/bkk 1. a szerkesztőségek.....12.folyt./vm

előinte saját külön ideológiai és politikai álláspontjukkal jelentkeztek, majd színtelenül mélyítették és szélesítették a nézeteltérések körét, kiterjesztették azokat az államközi kapcsolatokra a szocialista közösségen belül, majd nyílt politikai harcot kezdtek a szovjetunió kommunista pártja és a szovjetunió, a többi testvéri ország és párt ellen.

a szovjetunió kommunista pártja nagyra értékeli a magyar szocialista munkáspárt szilárd és következetes álláspontját a marxizmus-leninizmus elveinek védelmében, a kommunista világmozgalom egységének megszilárdításáért, a kommunista és munkáspártok 1957-es és 1960-as moszkvai tanácskozásán közösen kidolgozott fő irányvonal érvényesítéséért vívott harcban. a magyar szocialista munkáspárt és a szovjetunió kommunista pártja úgy véli, hogy az adott helyzetben a leghatározottabban vissza kell utasítani a kínai vezetők antileninista koncepcióit és aknamunkáját. a kommunista és munkásmozgalom egységének és a szocialista közösségnek érdekei, valamennyi marxista-leninista párt internacionalista kötelezettségei azt parancsolják, hogy nyílt, elvi harcot folytassunk azok ellen, akik az egységről szóló demagóg frázisokkal álcázzák oportunizmusukat, kispolgári, nacionalista mivoltukat és a forradalmi világmozgalom, valamint a nemzetközi helyzet legfontosabb kérdéseiben vallott, lényegileg trockista nézeteiket.

a magyar szocialista munkáspárt és a szovjetunió kommunista pártja a marxizmus-leninizmus és a proletárnemzetköziség elvei alapján továbbra is fáradhatatlanul harcol a szocialista országok összeforrottságáért és a nemzetközi kommunista mozgalom egységének megszilárdításáért.

a magyar szocialista munkáspárt nagyra értékeli a szovjetunió kommunista pártjának a szocializmus és a kommunizmus felépítéséért vívott forradalmi harcában szerzett tapasztalatait, és úgy véli, hogy e tapasztalatok tanulmányozása, alkalmazása nagy jelentőségű a magyar szocialista munkáspárt és a magyar nép számára. a nemzetközi munkásmozgalomban az elmúlt esztendőkből végbement óriási fel lendülés bizonyossága annak, hogy a szovjetunió kommunista pártjának elméleti munkássága, azt összefoglaló huszadik és huszonkettedik kongresszusa valamennyi kommunista párt számára nagy jelentőségű, mert általános érvényű. a világ kommunista és munkáspártjainak 1960-as történelmi jelentőségű tanácskozása megerősítette és okmányokban rögzítette a szovjetunió kommunista pártja huszadik kongresszusának valamennyi nemzetközi érvényű megállapítását.

/folyt.köv./

ℓ

11.03/-n

-13-

/bkk 1. a szerkesztőségek.....13. folyt./vm

a szovjetunió kommunista pártjának képviselői meglelégedéssel állapították meg, hogy a magyar szocialista munkáspárt jelentősen hozzájárul az államok szocialista közösségének megszilárdításáért, a marxizmus-leninizmus győzelméért, a tartós békéért folyó harc-
hoz az egész világon.

a szovjetunió párt és kormányküldöttségének látogatása és a látogatás alkalmával folytatott eszmecsere eredményeként tovább erősödött a magyar népköztársaság és a szovjet szocialista köz-
társaságok szövetsége népeinek baráti kapcsolata, testvéri együtt-
működése, tovább szilárdult a magyar szocialista munkáspártnak és a szovjetunió kommunista pártjának a marxizmus-leninizmus, a pro-
letárnemzetköziség megingathatatlan elvein alapuló egysége és össze-
forrottsága.

kelt budapestben, 1964 év április 9. napján.

kádár jános

a magyar szocialista munkáspárt
központi bizottságának első
titkára,
a magyar népköztársaság forradalmi
munkás-paraszt kormányának
elnöke.

/mti/

11.06/-n

n.sz. hruscsov

a szovjetunió kommunista pártja
központi bizottságának első
titkára,
a szovjetunió minisztertanácsá-
nak elnöke.

le

- . . -

-14-



szerkesztőségek figyelmébe!

kérjük a szerkesztőségeket, hogy mai bkk 1-es számú hírünk-
ben /magyar-szovjet közös nyilatkozat.../ 9. folytatás második
bekezdése negyedik sorában a szöveget kérjük a következőképpen
módosítani:

...kivételára, koreának demokratikus és békés alapon törté-
nő újraegyesítésére vonatkozó jogos követelését. /mti/

...-

14.45/-n

-15-

Mp



bkk . a szerkesztőségek figyelmébe!

vm cz m

1964. április 11.

kérjük a szerkesztőségeket, hogy a mai bkk 1./magyar-szov-
jet közös nyilatkozat.../ hírnkben sziveskedjenek átvezetni a
következő javítást.

a 10.folytatás második bekezdése ötödik sorában a helyes
szöveg a következő:

....mozgalom sikerei a nemzetközi küzdőtéren mindinkább.....

/mti/

- . -

me

15,32/a

- 16 -



MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fém utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h í r e k

1964. április 12.

bb 1. a „vizkereszt vagy amit akartok,, című szovjet film felújít-
ása

i s/qk vm vm

1964. április 12.

a shakespeare-évforduló alkalmából április 23-án ismét műsorra
tűzik a filmszínházak a néhány évvel ezelőtt már hazánkban is nagy
sikerrel játszott „vizkereszt vagy amit akartok,, című shakespeare-
vigjáték szovjet filmváltozatát. a színes film felvételeit jan frid
rendező vezetésével a földközi-tenger partjain vették fel.

a főbb szerepeket alla larionova, klara lucsko és vagyim
medvegyev alakítja. klara lucsko a filmben kettős szerepet játszik,
ugyanis ő formálja meg viola és sebastian alakját is./mti/

- . -

bb 2. „meghalni madridban,, - egy dokumentumfilm bemutatója

k s hné vm fm

1964. április 12.

a pannónia filmstúdió műtermében vass jános rendező vezetése-
vel befejeződtek a „meghalni madridban,, című világhírű francia
dokumentumfilm szinkronmunkálatai. a film narrátorait bulla elma,
kálmán györgy, sinkovits imre és szakáts miklós szolgáltatták meg
magyarul.

a spanyol nép szabadságharcának emlékét állító érdekes alkotást
április 16-án, csütörtökön a spanyol köztársaság kikiáltásának év-
fordulója alkalmából tűzik műsorra a filmszínházak. a rendező fré-
deric rossif, a korabeli filmfelvételeket öt ország archivumaiból
válogatta össze.

/folyt.köv./

le

9,30/m

- 1 -

